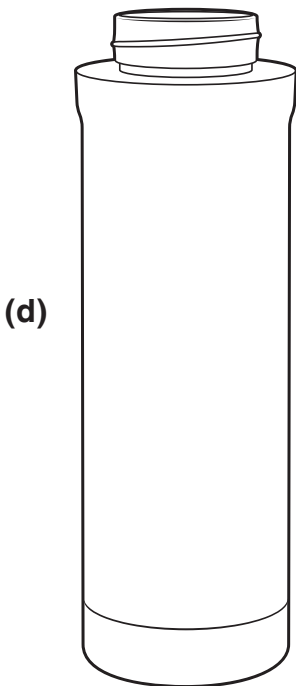
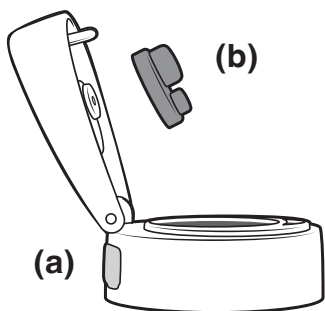


Thermal Flask with easy open cover



Tupperware

Congratulations on your choice of the **Thermal Flask with Easy Open Cover** by Tupperware for keeping your drinks warm or cold. Please read and follow the use and care instructions carefully and you will enjoy your Thermal Flask for many years.



Tupperware

Preserving your future

Composition:

The Thermal Flask with Easy Open Cover is composed of:

- (a) Easy Open Cover with Push Button
- (b) Gasket A for Easy Open Cover (removable)
- (c) Drinking Spout with gasket B (not removable)
- (d) Thermal Flask
- (e) Non-slip pad

Use & care

- Always wash and rinse your new product before first use.
- For best results, it is recommended to preheat the flask by filling with hot (not boiling) water for warm drinks, or to pre-chill by filling with cold water for cold drinks.
- To open the Thermal Flask for filling: unscrew the Easy Open Cover in the closed position (a) while holding the flask (d). Fill the flask (d) with hot or cold drinks.
- Do not fill above the bottom of the screw threads.
- To close the Thermal Flask: screw the Easy Open Cover in the closed position (a) clockwise onto the thermal flask (d) while holding.
- To open the Easy Open Cover for drinking hold the thermal flask in one hand and using your index finger press on the push button on the back of the cover. Push in and to the left to unlock the cover and have it pop open.
- To close simply press down until the cover locks into place.
- To lock, move the push button to the right, towards the locking icon.

Cleaning guidelines

- Always clean all parts of your thermal flask after each use.
- The thermal flask is not dishwasher safe. Handwashing only.
- Wash by hand with warm water and dish detergent. Rinse well. Drain and dry thoroughly before storing.
- Do not immerse in water.
- Avoid abrasive cleaners or bleach.
- Always store the thermal flask open when not in use.
- For thorough cleaning, remove the Drinking Spout (c) and Gasket A (b) from the cover. Place the gasket immediately back in place when dry in order not to lose it.

Important safeguards

- Do not use to store or carry carbonated drinks.
- Do not stir using metal utensils.
- Do not use to keep milk products warm because of the possibility of bacterial growth.
- When transporting, please keep the thermal flask upright. This is a precaution if you forget to lock your cover when it is in the closed position.
- This product should only be used by children under the supervision of an adult especially when the product contains hot contents. Hot liquids can burn or scald the user.
- Do not drink directly from the flask without the Easy Open Cover with Drinking Spout because the inside wall can be hot.
- Heavy impact may reduce the vacuum performance and will damage the exterior finish.
- Keep away from direct heat or heat sources.

Warranty

Tupperware® products are manufactured with great precision from the finest quality materials, approved for use in contact with food. Tupperware Thermal Flask is covered by Tupperware warranty against any material or manufacturing defect that occur when using the product according to directions and in normal household use.

The warranty does not include damage to the product resulting from negligent use or misuse of the product (i.e. excessive overheating, stains and scratches on the inside and outside, or any knocks it may have received or if it has been dropped etc.).

Please contact your Tupperware demonstrator for a replacement.

The warranty does not cover any damage to the decorative printing on the product.

www.tupperwarebrands.com

Nous vous félicitons pour l'achat de la **Bouteille Iso Go** Tupperware qui maintiendra vos boissons au frais ou au chaud. Veuillez lire et suivre attentivement les instructions d'utilisation et d'entretien ci-dessous. Elles vous permettront de profiter de votre Bouteille Iso Go pendant de nombreuses années.



Tupperware

Preserving your future

Composition

La Bouteille Iso Go est composée des éléments suivants :

- (a) Bouchon à clapet
- (b) Joint A pour Bouchon à Clapet (amovible)
- (c) Bec avec joint B (non amovible)
- (d) Bouteille isotherme
- (e) Disque antidérapant

Utilisation et entretien

- Veillez à toujours laver et rincer votre Produit neuf avant la première utilisation.
- Pour un résultat optimal, il est recommandé de préchauffer la Bouteille en la remplissant d'eau chaude (non bouillante) avant d'y verser une boisson chaude, ou de la refroidir avec de l'eau froide avant d'y verser une boisson froide.
- Pour ouvrir la Bouteille Iso Go : Dévissez le Bouchon fermé (a) tout en maintenant la Bouteille (d). Remplissez la Bouteille (d) avec une boisson chaude ou froide.
- Ne la remplissez pas au-dessus du niveau auquel arrive le bas du pas de vis.
- Pour refermer la Bouteille Iso Go: Vissez le Bouchon fermé (a) dans le sens des aiguilles d'une montre sur la Bouteille Iso Go (d) tout en maintenant cette dernière.
- Pour ouvrir le Bouchon afin de boire, tenez la Bouteille Iso Go d'une main et, à l'aide de l'index, appuyez sur le bouton poussoir situé à l'arrière du Bouchon. Enfoncez-le et poussez-le pour déverrouiller le Bouchon et l'ouvrir.
- Pour le refermer, appuyez simplement sur le Bouchon jusqu'à ce qu'il se referme complètement (clic).
- Pour le verrouiller, déplacez le bouton poussoir (à l'arrière du Bouchon) en direction du symbole cadenas verrouillé.

Instructions pour le nettoyage

- Nettoyez toujours tous les éléments de votre Bouteille Iso Go après chaque utilisation.
- La Bouteille Iso Go n'est pas compatible avec le lave-vaisselle. Elle ne peut être lavée qu'à la main.
- Lavez-la à la main avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Rincez soigneusement. Égouttez-la et laissez-la sécher complètement avant de la ranger.
- Veillez à ne pas laisser tremper la Bouteille Iso Go dans l'eau.
- Évitez les produits nettoyants abrasifs ou l'eau de Javel.
- Rangez toujours la Bouteille Iso Go ouverte lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Pour un nettoyage complet, enlevez le bec (c) et le joint A (b) du Bouchon. Lorsqu'il est sec, remettez immédiatement le joint en place afin de ne pas le perdre.

Consignes importantes de sécurité

- N'utilisez pas la Bouteille Iso Go pour conserver ou transporter des boissons gazeuses.
- N'utilisez pas d'ustensiles métalliques pour en remuer le contenu.
- N'utilisez pas la Bouteille Iso Go pour maintenir au chaud des produits laitiers en raison du risque de prolifération bactérienne.
- Lors du transport, maintenez la Bouteille Iso Go à la verticale. Il s'agit là d'une précaution au cas où vous oublieriez de verrouiller le Bouchon lorsqu'il est en position fermée.
- Ce Produit ne devrait être utilisé par les enfants que sous la surveillance d'un adulte, surtout quand son contenu est chaud. Les liquides chauds peuvent brûler ou ébouillanter l'utilisateur.
- Ne buvez pas directement à la Bouteille si elle n'est pas équipée de son Bouchon (b) avec son bec (c) car la paroi intérieure peut être chaude.
- Tout choc important risque de diminuer les propriétés d'isolation de la Bouteille Iso Go et d'endommager son revêtement extérieur.
- Tenez la Bouteille Iso Go éloignée de toute flamme ou source de chaleur.

Garantie

Les Produits Tupperware® sont fabriqués avec la plus grande rigueur à partir de matériaux de la plus haute qualité, agréés pour le contact alimentaire. La Bouteille Iso Go Tupperware est couverte par la Garantie commerciale Tupperware contre tout défaut matériel ou de fabrication survenant lors de l'utilisation du Produit conformément aux instructions et dans le cadre d'un usage domestique normal.

La Garantie ne couvre pas les dommages causés au Produit du fait d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation du Produit (ex. : surchauffe excessive, taches et rayures à l'intérieur et à l'extérieur, coups qu'il aurait pu recevoir ou dommages dus à une chute, etc.).

Veillez vous adresser à votre Animatrice(teur) Culinnaire Tupperware pour tout remplacement.

La Garantie ne couvre pas les dommages à l'impression décorative sur le Produit.

www.tupperware.fr,
www.tupperware.be,
www.tupperware.ch

Vielen Dank, dass Sie sich für den Isolierbecher mit per Druckknopf leicht zu öffnendem Flip-Deckel von Tupperware entschieden haben, um Ihre Getränke warm oder kühl zu halten. Bitte lesen Sie die Gebrauchs- und Pflegehinweise sorgfältig durch, damit Sie lange Freude an Ihrem Isolierbecher haben.



Tupperware

Preserving your future

Bestandteile:

Die Thermosflasche mit leicht zu öffnendem Deckel (Schnappdeckel) besteht aus:

- (a) Flip-Deckel mit Druckknopf
- (b) Dichtung im Flip-Deckel (abnehmbar)
- (c) Trinkeinsatz mit Dichtung B (Dichtung nicht abnehmbar)
- (d) Isolierbecher
- (e) Antirutsch-Ring

Handhabung und Pflege

- Reinigen Sie Ihr neues Produkt vor dem ersten Gebrauch (beachten Sie bitte dabei die Reinigungshinweise unten).
- Vor dem Einfüllen von Getränken empfehlen wir, den Isolierbecher durch Einfüllen von heißem Wasser (nicht kochend) vorzuwärmen oder durch Einfüllen von kaltem Wasser vorzukühlen. So bleiben Getränke am besten heiß bzw. kalt.
- Öffnen des Isolierbechers: Schrauben Sie den geschlossenen Flip-Deckel ab, während Sie den Isolierbecher festhalten (d). Befüllen Sie den Isolierbecher (d) mit heißen oder kalten Getränken.
- Füllen Sie den Isolierbecher höchstens bis zum unteren Ende des Schraubgewindes.
- Verschließen des Isolierbechers: Drehen Sie den Flip-Deckel im Uhrzeigersinn bis zur geschlossenen Position (a) auf den Isolierbecher (d), während Sie diesen festhalten.
- Zum Trinken lässt sich der Flip-Deckel ganz einfach öffnen: Halten Sie den Isolierbecher in einer Hand, während Sie mit dem Zeigefinger auf den Knopf an der Rückseite des Deckels drücken. Schieben Sie den Knopf nach links (zum geöffneten Schlosssymbol) und drücken ihn, so wird der Deckel entsperrt und schnappt hoch.
- Nach dem Trinken wird der Flip-Deckel einfach wieder nach unten gedrückt, bis dieser hörbar einrastet.
- Um die Flasche wieder zu versperren, schieben Sie den Knopf nach rechts bis zum Schlosssymbol.

Reinigungshinweise

- Reinigen Sie alle Teile des Isolierbechers nach jedem Gebrauch.
- Der Isolierbecher ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Spülen Sie den Isolierbecher nur von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel. Anschließend immer gründlich ausspülen. Vor dem Wegräumen gründlich entleeren und abtrocknen.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Scheuernde Reinigungsmittel und Bleichmittel vermeiden.
- Den Isolierbecher bei Nichtgebrauch immer offen aufbewahren.
- Für eine gründliche Reinigung entfernen Sie den Trinkeinsatz (c) sowie die Dichtung A (b) vom Deckel. Setzen Sie die Dichtung nach dem Trocknen umgehend wieder in den Deckel ein, um diese nicht zu verlieren.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Nicht zur Aufbewahrung von kohlenensäurehaltigen Getränken geeignet.
- Getränke nicht mit Metallutensilien umrühren.
- Nicht zum Warmhalten von Milchprodukten verwenden – Gefahr von Bakterienbildung.
- Den Isolierbecher immer aufrecht transportieren. Dies ist eine Vorsichtsmaßnahme, sollten Sie vergessen, den Deckel zu verriegeln.
- Der Isolierbecher sollte von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Heiße Flüssigkeiten können den Benutzer verbrennen oder verbrühen.
- Trinken Sie nicht direkt aus der Flasche ohne den aufgeschraubten Deckel mit Trinkeinsatz, da die Innenwand heiß sein kann.
- Heftige Stöße und Schläge können die Vakuumwirkung beeinträchtigen und die Außenlackierung beschädigen.
- Von direkten Wärmequellen fernhalten.

Tupperware Garantie

Tupperware® Produkte werden mit größter Präzision aus hochwertigsten und für den Kontakt mit Lebensmittel zugelassenen Materialien hergestellt. Der Isolierbecher von Tupperware unterliegt der Tupperware Garantie (Deutschland). In Österreich und der Schweiz gilt die zeitlich nahezu unbegrenzte Langzeit-Garantie. Produkte bzw. Einzelteile mit Materialfehlern oder Fabrikationsmängeln können Sie mit Hilfe Ihres PartyManagers im Rahmen dieser Garantie jederzeit unter Vorlage Ihres vollständig aufgefüllten Tupperware Bestellscheins bzw. Ihrer Tupperware Onlinerechnung kostenlos ersetzen lassen.

Schäden, die durch unsachgemäßen oder nicht haushaltsüblichen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung der Benutzerhinweise oder Gebrauchsanweisung entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte für einen Ersatz an Ihren PartyManager. Beschädigungen des Aufdruckes unterliegen nicht der Garantie.

www.tupperware.de

www.tupperware.at

www.tupperware.be

www.tupperware.ch

Wij danken u voor uw aankoop van de **Thermosfles met Eenvoudig te Openen Deksel** van Tupperware om uw dranken warm of koud te houden. Lees de gebruiks- en onderhoudsvoorschriften nauwgezet en volg deze op, zodat u jarenlang plezier hebt van uw thermosfles.



Tupperware

Preserving your future

Samenstelling

De Thermosfles met Eenvoudig te Openen Deksel bestaat uit:

- (a) Eenvoudig te Openen Deksel met Drukknop
- (b) Afsluiting A voor Eenvoudig te Openen Deksel (verwijderbaar)
- (c) Drinktuit met afsluiting B (niet verwijderbaar)
- (d) Thermosfles
- (e) Antislipping

Gebruik & onderhoud

- Was en spoel uw nieuwe product altijd af voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- Voor een optimaal resultaat raden wij aan om de thermosfles (voor warme dranken) voor te verwarmen door de fles te vullen met heet (geen kokend) water of (voor koude dranken) voor te koelen door de fles te vullen met koud water.
- De Thermosfles openen om te vullen: Draai het Eenvoudig te Openen Deksel in de gesloten stand (a) los terwijl u de fles (d) vasthoudt. Vul de fles (d) met warme of koude dranken.
- Vul niet boven de onderkant van de schroefdraad.
- De thermosfles sluiten: Draai het Eenvoudig te Openen Deksel in de gesloten stand (a) met de klok mee op de thermosfles (d) terwijl u deze vasthoudt.
- Om het Eenvoudig te Openen Deksel te openen om te drinken, houdt u de thermosfles in één hand en drukt u met uw wijsvinger op de drukknop aan de achterkant van het deksel. Druk het deksel in en naar links om het te ontgrendelen en open te laten klappen.
- Om te sluiten drukt u het deksel simpelweg naar beneden tot het vastklikt.
- Om te vergrendelen beweegt u de drukknop naar rechts, in de richting van het vergrendelsymbool.

Reinigingsrichtlijnen

- Reinig alle onderdelen van de thermosfles na elk gebruik.
- De thermosfles is niet vaatwasmachinebestendig. Was de thermosfles enkel met de hand af.
- Was met de hand met warm water en afwasmiddel. Goed uitspoelen. Giet de thermosfles leeg en droog deze zorgvuldig af voordat u hem opbergt.
- Dompel de thermosfles niet onder in water.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of bleekmiddel.
- Berg de thermosfles altijd open op wanneer u hem niet gebruikt.
- Om deze grondig te reinigen, verwijder de Drinktuit (c) en Afsluiting A (b) van het deksel. Plaats de afsluiting onmiddellijk terug wanneer deze droog is, zodat u deze niet kwijtraakt.

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen

- Gebruik de fles niet om koolzuurhoudende dranken in te bewaren of in mee te nemen.
- Niet roeren met metalen keukengerei.
- Gebruik de fles niet om melkproducten warm te houden, want zo kunnen er zich bacteriën in ontwikkelen.
- Houd de thermosfles tijdens het transport rechtop. Dit is een voorzorgsmaatregel als u vergeet om het deksel te vergrendelen wanneer deze zich in de gesloten stand bevindt.
- Dit product mag enkel door kinderen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene, vooral wanneer de inhoud van het product heet is. Hete vloeistoffen kunnen de gebruiker verbranden of brandwonden veroorzaken.
- Drink niet rechtstreeks uit de fles zonder het Eenvoudig te Openen Deksel met de Drinktuit te gebruiken, want de binnenwand kan heet zijn.
- Harde botsingen en inslagen kunnen de werking van de thermosfles aantasten en de buitenkant beschadigen.
- Uit de buurt van rechtstreekse warmte of warmtebronnen bewaren.

Garantie

Tupperware®-producten worden met de grootste zorg en nauwkeurigheid gemaakt uit de beste materialen, goedgekeurd voor gebruik met voedsel. De Thermosfles van Tupperware valt onder de garantie van Tupperware tegen productie- en materiaalfouten die optreden bij normaal huishoudelijk gebruik volgens de richtlijnen.

De garantie dekt geen schade aan het product door nalatig of verkeerd gebruik (bv. buitensporige oververhitting, vlekken en krassen aan de binnen- en buitenkant, eventuele stoten of wanneer het product is gevallen enz.).

Gelieve contact op te nemen met uw Tupperware-consulent(e) voor het vervangen van het product.

In de garantie is schade aan de bedrukking van het product niet gedekt.

www.tupperware.be

www.tupperware.nl

Complimenti per aver scelto Termo Fiaschetta Smart di Tupperware per la conservazione di bevande calde o fredde. Per preservare al meglio il prodotto nel tempo, leggete e seguite attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Tupperware

Preserving your future

Composizione:

Termo Fiaschetta Smart è composta da:

- (a) Coperchio Smart con apertura a pulsante
- (b) Guarnizione A per Coperchio Smart (rimovibile)
- (c) Beccuccio con guarnizione B (non rimovibile)
- (d) Termo Fiaschetta Smart
- (e) Base antiscivolo

Uso e manutenzione

- Lavate e risciacquate sempre il prodotto prima del primo utilizzo.
- Per risultati ottimali, si consiglia di preriscaldare la fiaschetta riempiendola con acqua calda (non bollente) per le bevande calde o di preraffreddarla riempiendola con acqua fredda per le bevande fredde.
- Apertura di Termo Fiaschetta Smart per il riempimento: svitate il Coperchio Smart dalla posizione di chiusura (a) tenendo la fiaschetta (d). Riempite la fiaschetta (d) con la bevanda calda o fredda.
- Non riempite oltre la parte inferiore della filettatura.
- Chiusura di Termo Fiaschetta Smart: avvitate il Coperchio Smart in senso orario in posizione di chiusura (a) sulla base di Termo Fiaschetta Smart (d), tenendo quest'ultima con la mano.
- Per aprire il Coperchio Smart e bere dalla fiaschetta, tenetela con una mano e premete con il dito indice sul pulsante presente sul retro del coperchio. Premete verso l'interno e a sinistra per sbloccare e aprire il coperchio.
- Per chiuderlo, premete verso il basso finché non si blocca in posizione.
- Per bloccarlo, spostate il pulsante a destra verso l'icona di bloccaggio.

Istruzioni per la pulizia

- Pulite sempre tutte le componenti di Termo Fiaschetta Smart dopo ogni utilizzo.
- Non lavabile in lavastoviglie. Lavabile solo a mano.
- Lavate a mano con acqua calda e detersivo per piatti. Risciacquate bene. Svuotatela e lasciatela asciugare completamente prima di riporla.
- Non immergetela in acqua.
- Evitate detergenti abrasivi e candeggianti.
- Riponete sempre Termo Fiaschetta Smart aperta quando non in uso.
- Per una pulizia completa, rimuovete il beccuccio (c) e la guarnizione A (b) dal coperchio. Riposizionate immediatamente la guarnizione una volta asciutta per evitare di perderla.

Importanti norme di sicurezza

- Non utilizzate il prodotto per conservare o trasportare bevande gassate.
- Non mescolate utilizzando utensili di metallo.
- Per evitare possibili rischi di crescita batterica, non utilizzate il prodotto per tenere caldi prodotti caseari.
- Durante il trasporto, tenete Termo Fiaschetta Smart in posizione verticale. Si tratta di una precauzione nel caso vi dimentichiate di bloccare il coperchio quando si trova in posizione di chiusura.
- I bambini devono utilizzare il prodotto solo se supervisionati da un adulto, soprattutto se contenente bevande calde che potrebbero bruciare o ustionare l'utilizzatore.
- Non bevete direttamente dalla fiaschetta priva di coperchio Easy Open e con il beccuccio, in quanto le pareti interne potrebbero essere calde.
- Gli urti forti possono ridurre le prestazioni del vuoto e danneggiare il rivestimento esterno.
- Tenete al riparo da fonti di calore o calore diretti.

Garanzia

I prodotti Tupperware® sono fabbricati con grande precisione, utilizzando materiali di massima qualità approvati per l'uso a contatto con gli alimenti. La fiaschetta termica Tupperware è coperta dalla garanzia Tupperware contro i difetti di materiale o di fabbrica, purché impiegata secondo le istruzioni e nel normale uso domestico.

La garanzia non comprende danni al prodotto derivanti da negligenza o uso improprio del prodotto stesso (ad es. surriscaldamento eccessivo, macchie e graffi all'interno e all'esterno, urti o cadute, ecc.).

Rivolgersi alla propria Consulente Culinaria Tupperware per eventuali sostituzioni.

La garanzia non copre eventuali danni alle stampe decorative sul prodotto.

www.tupperware.it
www.tupperware.ch

Gracias por haber elegido el termo con tapa de fácil apertura de Tupperware para mantener sus bebidas calientes o frías. Por favor, lea y siga atentamente las instrucciones de uso y cuidados, y podrá disfrutar de su termo durante muchos años.



Tupperware

Preserving your future

Composición:

El termo con tapa de fácil apertura está compuesto por:

- (a) Tapa de fácil apertura con botón pulsador
- (b) Junta A para abrir la tapa de forma sencilla (extraíble)
- (c) Boca para beber con junta B (no extraíble)
- (d) Termo
- (e) Base antideslizante

Uso y cuidados

- Lave y aclare siempre su nuevo producto antes de su primer uso.
- Para obtener los mejores resultados, se recomienda precalentar el termo llenándolo con agua caliente (que no esté hirviendo) para bebidas calientes, o enfriarlo previamente llenándolo con agua fría para bebidas frías.
- Para abrir el termo y llenarlo: desenrosque la tapa de fácil apertura en la posición de cerrado (a) mientras sujeta el termo (d). Llene el termo (d) con bebidas calientes o frías.
- No sobrepase la parte inferior de la rosca.
- Para cerrar el termo: enrosque la tapa de fácil apertura en la posición cerrada (a) en el sentido de las agujas del reloj (d) mientras lo sujeta.
- Si desea abrir la tapa de fácil apertura para beber, sujete el termo con una mano y utilice su dedo índice para pulsar el botón de la parte posterior de la tapa. Manténgalo pulsado y a la izquierda para desbloquear la tapa y que se abra.
- Para cerrar, simplemente pulse hacia abajo para cerrar la tapa de forma apropiada en su lugar.
- Para bloquearla, desplace el pulsador a la derecha, hacia el icono de bloqueo.

Instrucciones de limpieza

- Limpie siempre todos los componentes de su termo después de cada uso.
- El termo no es apto para lavavajillas. Lavar únicamente a mano.
- Lave a mano con agua caliente y detergente. Aclare bien. Escurra y seque totalmente el termo antes de guardarlo.
- No lo sumerja en agua.
- Evite el uso de productos abrasivos o lejía.
- Guarde siempre el termo abierto cuando no lo utilice.
- Para una limpieza más a fondo, retire la boca para beber (c) y la junta A (b) de la tapa. Vuelva a colocar la junta en su sitio inmediatamente cuando se haya secado para no perderla.

Indicaciones de seguridad importantes

- No lo utilice para conservar o transportar bebidas carbonatadas.
- No utilice utensilios metálicos para remover su contenido.
- No utilice el termo con productos lácteos con el fin de evitar la posibilidad de la aparición y proliferación de bacterias.
- Durante su transporte, mantenga el termo en posición vertical. Se trata de una medida de seguridad en el caso de que olvide bloquear la tapa cuando se encuentra en posición cerrada.
- Este producto no lo deben utilizar niños a menos que sea bajo la supervisión de un adulto, especialmente si el producto contiene líquidos calientes. Los líquidos calientes pueden quemar o escaldar al usuario.
- No beba directamente del termo sin la tapa de fácil apertura con el cierre para beber porque la pared interior puede estar caliente.
- Un impacto fuerte puede reducir el rendimiento de vacío y dañar el acabado exterior.
- Mantenga el termo alejado del calor directo o de las fuentes de calor.

Garantía

Los productos de Tupperware® se han fabricado con suma precisión con materiales de la más alta calidad, aprobados para su uso en contacto con alimentos. El termo de Tupperware® está incluido en la garantía de Tupperware, que cubre cualquier defecto material o de fabricación que aparezca al utilizar el producto según las instrucciones y tras un uso doméstico convencional.

La garantía no cubre daños en el producto derivados de negligencia o mal uso del mismo (p. ej., calor excesivo, manchas y marcas en el interior y el exterior, o cualquier caída o golpe que pueda haber recibido).

Por favor, contacte con su Consultor de Tupperware para cualquier sustitución.

La garantía no cubre los daños sufridos por el estampado decorativo del producto.

www.tupperware.es

Parabéns por ter escolhido o Frasco Térmico com Tampa de Abertura Fácil da Tupperware para manter as suas bebidas quentes ou frias. Leia e siga as instruções de utilização e manutenção atentamente e irá desfrutar do seu Frasco Térmico por muitos e muitos anos.



Tupperware

Preserving your future

Composição:

O Frasco Térmico com Tampa de Abertura Fácil é composto por:

- (a) Tampa de Abertura Fácil com Botão de Pressão
- (b) Junta A para Tampa de Abertura Fácil (amovível)
- (c) Bico para Beber com junta B (não amovível)
- (d) Frasco Térmico
- (e) Disco antiderrapante

Utilização e cuidados

- Lave sempre o seu novo produto antes da primeira utilização.
- Para obter o melhor resultado, recomenda-se que aqueça previamente o frasco enchendo-o com água quente (mas não a ferver) para bebidas quentes, ou que o arrefeça previamente com água fria, para bebidas frescas.
- Como abrir o Frasco Térmico para enchê-lo: desenrosque a Tampa de Abertura Fácil na posição fechada (a) enquanto segura o frasco (d). Encha o frasco (d) com bebidas quentes ou frescas.
- Não encha acima do nível inferior da rosca.
- Para fechar o Frasco Térmico: enrosque a Tampa de Abertura Fácil na posição fechada (a) no sentido dos ponteiros do relógio no frasco térmico (d) enquanto o segura.
- Para abrir a Tampa de Abertura Fácil para beber, segure o frasco térmico numa mão e, com o dedo indicador pressione o botão de pressão na parte de trás da tampa. Empurre para baixo e para a esquerda para desbloquear a tampa e abri-la.
- Para fechar, basta pressionar até que a tampa encaixe no sítio.
- Para bloquear, mova o botão de pressão para a direita, em direção ao ícone de bloqueio.

Instruções de limpeza

- Limpe sempre todas as peças do frasco térmico depois de cada utilização.
- O frasco térmico não pode ser lavado na máquina de lavar loiça. Lavagem apenas à mão.
- Lave à mão com água morna e detergente para a loiça. Enxague bem. Esvazie e seque completamente antes de guardar.
- Não o mergulhe dentro de água.
- Evite produtos de limpeza abrasivos ou lixívia.
- Guarde sempre o frasco térmico aberto quando não estiver a utilizá-lo.
- Para uma limpeza completa, retire da tampa o Bico para Beber (c) e a Junta A (b). Quando estiver seca, coloque imediatamente a junta de volta no sítio para não a perder.

Observações de segurança importantes

- Não use para guardar ou transportar bebidas gaseificadas.
- Não agite com utensílios de metal.
- Não use o frasco para manter derivados de leite quentes, devido à possibilidade de desenvolvimento de bactérias.
- Durante o transporte, mantenha o frasco térmico na posição vertical. Esta é uma precaução no caso de se esquecer de bloquear a tampa quando esta estiver na posição fechada.
- Este produto só deve ser utilizado por crianças sob a supervisão de um adulto, especialmente se o seu conteúdo estiver quente. Os líquidos quentes podem queimar ou escaldar o utilizador.
- Não beba diretamente do frasco sem a Tampa de Abertura Fácil com Bico para Beber porque a superfície interior pode estar quente.
- Um impacto forte pode reduzir o desempenho do vácuo e danificar o acabamento exterior.
- Mantenha afastado de fontes diretas de calor.

Garantia

Os produtos Tupperware® são fabricados com grande precisão a partir de materiais da maior qualidade, aprovados para o uso em contacto com alimentos. O Frasco Térmico Tupperware tem a garantia da Tupperware contra qualquer defeito de material ou de fabrico que ocorra durante a utilização do produto de acordo com as instruções e normal utilização doméstica.

A garantia não inclui danos do produto resultantes do uso negligente ou da sua má utilização (por exemplo, o aquecimento excessivo, manchas e riscos no interior e exterior, ou de quaisquer choques decorrentes de quedas, etc.).

Entre em contacto com o seu demonstrador da Tupperware para solicitar uma substituição.

A garantia não cobre qualquer dano à impressão decorativa no produto.

www.tupperware.pt

Tillykke med dit valg af Tupperwares Termoflaske med Easy Open, som er beregnet til at holde drikke varme eller kolde. Læs og følg brugs- og vedligeholdelsesvejledningen omhyggeligt, så du kan få glæde af termoflasken i mange år.



Tupperware

Preserving your future

Enkeltdele:

Termoflasken med Easy Open består af:

- (a)Låg, der er nemt at åbne med trykknop
- (b)Pakning A til låg med nem åbning (aftageligt)
- (c)Drikketud med pakning B (ikke-aftagelig)
- (d)Termoflaske
- (e)Skridsikker bund

Anvendelse og vedligeholdelse

- Vask og skyl altid et nyt produkt, før du bruger det første gang.
- For at få det bedste resultat anbefales det, at termoflasken forvarmes ved at fylde den med varmt (ikke kogende) vand, hvis den skal bruges til varme drikke, eller forhåndskøle den med koldt vand, hvis den skal bruges til kolde drikke.
- Sådan åbnes termoflasken, så den kan påfyldes: Skru låget med nem åbning af i den lukkede position (a), mens du holder om flasken (d). Fyld flasken (d) med varme eller kolde drikke.
- Fyld ikke over den nederste del af skruegevindene.
- Sådan lukkes termoflasken: Skru låget med nem åbning på i den lukkede position (a) med uret på termoflasken (d), mens du holder om den.
- For at drikke af termoflasken skal du åbne låget med nem åbning ved at holde termoflasken i den ene hånd og bruge din pegefingertil at trykke på trykknappen på bagsiden af låget. Tryk ind og til venstre for at låse låget op og åbne det.
- Tryk ned, indtil låget låser på plads for at lukke det.
- Flyt trykknappen til højre mod låseikonet for at låse det.

Rengøringsvejledning

- Rengør altid alle dele af din termoflaske, hver gang du har brugt den.
- Termoflasken tåler ikke maskinopvask. Skal vaskes op i hånden.
- Vask i hånden. Brug varmt vand og opvaskemiddel. Skyl grundigt. Tøm og tør termoflasken grundigt før opbevaring.
- Må ikke nedsænkes i vand.
- Undgå brug af slibende rengøringsmidler og blegemidler.
- Opbevar altid termoflasken uden låg, når den ikke er i brug.
- Hvis termoflasken skal rengøres grundigt, fjernes drikketuden (c) og pakning A (b) fra låget. Sæt pakningen på plads igen med det samme, når den er tør, så den ikke bliver væk.

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

- Må ikke bruges til opbevaring eller transport af kulsyreholdige drikkevarer.
- Rør ikke i termoflasken med metalredskaber.
- Termoflasken må ikke bruges til at holde mælkeprodukter varme, da dette vil medføre risiko for bakterievækst.
- Under transport skal termoflasken holdes opretstående. Dette er en sikkerhedsforanstaltning, hvis du glemmer at låse låget, når det er i den lukkede position.
- Dette produkt må kun bruges af børn under opsyn af en voksen, især når indholdet i produktet er varmt. Varme væsker kan forbrænde eller skolde brugeren.
- Drik ikke direkte fra flasken uden låget med nem åbning med drikketuden, da den indvendige side kan være varm.
- Kraftige stød kan reducere vakuumfunktionen og vil beskadige den udvendige overflade.
- Termoflasken må ikke udsættes for direkte varme eller varmekilder.

Garanti

Produkter fra Tupperware® er fremstillet med stor præcision og produceret af de fineste råmaterialer, og de er godkendt til at komme i kontakt med madvarer. Termoflasken fra Tupperware er dækket af Tupperwares garanti mod materiale- eller fabrikationsfejl, der opstår, når produktet bruges i overensstemmelse med vejledningen og ved normal privat brug.

Garantien omfatter ikke skader på produktet som følge af uagtsom brug eller forkert brug af produktet (dvs. overdreven overophedning, pletter eller ridser på inder- og ydersiden, eller nogen form for stød, der kan være påført, eller hvis produktet er blevet tabt osv.).

Kontakt venligst din Tupperware-konsulent vedrørende ombygning.

Garantien omfatter ikke beskadigelse af den dekorative udsmykning af produktet.

www.tupperware.dk

Tack för att du valt Termosflaska med Easy Open Lock från Tupperware som du kan använda för att hålla drycker varma eller kalla. Läs och följ instruktionerna för skötsel och användning noggrant, så får du glädje av din Termosflaska i många år framöver.



Tupperware

Preserving your future

Beståndsdelar:

Termosflaska med Easy Open Lock består av:

- (a) Lättöppnat lock med tryckknapp
- (b) Packning A till locket (borttagbar)
- (c) Drickpip med packning B (ej borttagbar)
- (d) Termosflaska
- (e) Halkfri botten

Användning och skötsel

- Diska och skölj alltid din nya produkt före första användningstillfället.
- För bästa resultat rekommenderar vi att du förvärmer termosflaskan genom att fylla den med varmt (inte kokande) vatten för varma drycker, eller kyler ned den genom att fylla den med kallt vatten för kalla drycker.
- Öppna och fyll termosflaskan så här: Håll i termosflaskan (d) och skruva loss locket (a). Fyll termosflaskan (d) med varm eller kall dryck.
- Fyll inte mer än till skruvgängomas nedre del.
- Så här stänger du termosflaskan: Håll i termosflaskan (d) och skruva på locket (a) medurs.
- Öppna locket genom att hålla i termosflaskan med den ena handen och tryck på knappen på baksidan av locket med pekfingeret. Tryck in knappen och vrid åt vänster för att öppna locket helt.
- Stäng locket genom att trycka ned det tills det snäpps fast.
- Spärra locket genom att trycka ned knappen och vrid åt höger mot låsikonen.

Rengöring

- Rengör alltid alla delar av termosflaskan efter varje användning.
- Termosflaskan kan inte diskas i diskmaskin. Diska endast för hand.
- Diska för hand med varmt vatten och diskmedel. Skölj noggrant. Töm ur och torka noggrant före förvaring.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Undvik rengöringsmedel som repar eller bleker.
- Förvara alltid termosflaskan öppen när du inte använder den.
- För noggrann rengöring, ta bort drickpipen (c) och packning A (b) från locket. Placera tillbaka packningen när den är torr så att du inte tappar bort den.

Viktiga försiktighetsanvisningar

- Använd inte till förvaring eller transport av kolsyrade drycker.
- Rör inte om med metallredskap.
- Använd inte till att hålla mjölkprodukter varma på grund av risken för bakterietillväxt.
- Placera termosflaskan i upprätt läge vid transport. Detta är en försiktighetsåtgärd i händelse av att du glömmer att spärra locket i stängt läge.
- Denna produkt får endast användas av barn under överinseende av en vuxen person, i synnerhet om innehållet i produkten är varmt. Varm vätska kan bränna eller skålla användaren.
- Drick inte direkt ur flaskan utan locket med drickpip eftersom insidan kan bli väldigt varm.
- Hårda smällar kan minska vakuumkapaciteten och skadar ytterhöljet.
- Utsätt inte för direkt värme eller värmekällor.

Garanti

Tupperware®-produkterna är tillverkade med stor omsorg och precision med material av högsta kvalitet som godkänts för att komma i kontakt med livsmedel. Termosflaskan från Tupperware täcks av Tupperwares garanti och omfattar material- och tillverkningsfel som uppstår vid normalt hushållsbruk på anvisat sätt.

Garantin omfattar inte skador som uppkommit genom slarv eller felanvändning av produkten (t.ex. överhettning, fläckar och repor på in- och utsida, stötar som produkten utsatts för eller om den fallit i golvet).

Var vänlig kontakta en Tupperwarekonsulent om du behöver byta ut din produkt.

Garantin omfattar inte eventuella skador på det dekorativa trycket på produkten.

www.tupperware.se

Gratulerer med valget av termosflaske med Easy Open-lokk fra Tupperware som holder drikke varm eller kald. Les og følg bruks- og vedlikeholdsanvisningen nøye, så kan du ha glede av termosflasken i mange år.



Tupperware

Preserving your future

Innhold:

Termosflasken med Easy Open-lokk består av:

- (a) Easy Open-lokk med trykknapp
- (b) Pakning A for Easy Open-lokk (avtakbar)
- (c) Drikketut med pakning B (ikke avtakbar)
- (d) Termosflaske
- (e) Sklisikker pute

Bruk og vedlikehold

- Vask og skyll alltid det nye produktet før det brukes første gang.
- For best resultat anbefales det å forvarme termosene ved å fylle den med varmt (ikke kokende) vann for varme drikker, eller å forhåndskjôle den ved å fylle den med kaldt vann for kalde drikker.
- Åpne termosflasken for å fylle den: Skru opp Easy Open-lokket i lukket stilling (a) mens du holder flasken (d) fast. Fyll flasken (d) med varm eller kald drikke.
- Ikke fyll høyere enn til bunnen av gjengene.
- Lukke termosflasken: Skru Easy Open-lokket i lukket stilling (a) medurs på termosflasken (d) mens du holder den fast.
- Easy Open-lokket åpnes for å drikke ved å holde termosflasken med én hånd og bruke pekefingeren til å trykke inn knappen på baksiden av lokket. Trykk inn og til venstre for å låse opp lokket og åpne det.
- Lokket lukkes enkelt ved å trykke ned til det låses på plass.
- Lokket låses ved å skyve trykknappen til høyre mot låsesymbolet.

Rengjøringsveiledning

- Rengjør alltid alle deler av termosflasken etter hver bruk.
- Termosflasken tåler ikke oppvaskmaskin. Vaskes kun for hånd.
- Vaskes for hånd med varmt vann og oppvaskmiddel. Skyll grundig. Tøm produktet og la det tørke før det lagres.
- Må ikke bløtlegges i vann.
- Unngå skuremidler og klor.
- Termosflasken må alltid oppbevares åpen når den ikke er i bruk.
- Fjern drikketuten (c) og pakning A (b) fra lokket for å rengjøre ekstra grundig. Sett pakningen på plass igjen så snart den er tørr, slik at du ikke mister den.

Viktige forholdsregler

- Må ikke brukes til oppbevaring av kullsyreholdig drikke.
- Unngå å røre med metallredskaper.
- Må ikke brukes til å holde melkeprodukter varme, på grunn av muligheten for bakterievekst.
- Hold termosflasken oppreist under transport. Dette er en forholdsregel i tilfelle du glemmer å låse lokket når det står i lukket stilling.
- Dette produktet skal bare brukes av barn som er under tilsyn av en voksen, spesielt når innholdet i produktet er varmt. Brukeren kan bli skåldet av varm væske.
- Ikke drikk rett fra flasken uten Easy Open-lokket med drikketuten. Den innvendige veggen kan være varm.
- Kraftige støt kan redusere vakuumegenskapene og skade den utvendige overflaten.
- Må ikke oppbevares i nærheten av direkte varme eller varmekilder.

Garanti

Tupperware®-produktene er fremstilt med høy presisjon av materialer av beste kvalitet, og er godkjent for bruk i kontakt med matvarer. Tupperware® termosflaske er dekket av Tupperwares garanti mot feil i materiale eller produksjon når produktet brukes i henhold til anvisningene og ved vanlig husholdningsbruk.

Garantien omfatter ikke skade på produktet som følge av uaktsom bruk eller misbruk av produktet (dvs. overdreven oppvarming, flekker og riper på innsiden og utsiden, samt støt som produktet har blitt utsatt for eller hvis det har falt ned osv.). Kontakt en Tupperware-selger for å få et erstatningsprodukt.

Garantien dekker ikke skade på det dekorative trykket på produktet.

www.tupperware.no

Onnittelut! Olet tehnyt hyvän valinnan ostaessasi tämän Tupperwaren Termopullon Easy Open, joka pitää juomat lämpiminä tai kylminä. Lue käyttö- ja hoito-ohjeet huolellisesti ja noudata niitä, niin saat nauttia termopullostasi monien vuosien ajan.



Tupperware

Preserving your future

Tuotteen osat:

Termopullo Easy Open -tuotteen osat:

- (a) Helposti avattava kansi painikkeella
- (b) Tiiviste A helposti avattavaan kanteen (irrotettava)
- (c) Suukappale ja tiiviste B (ei irrottavissa)
- (d) Termopullo
- (e) Liukuestematto

Käyttö ja hoito

- Pese ja huuhtelee uusi tuote aina ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa lämmittää pullo etukäteen täyttämällä se kuumalla (ei kiehuvalle) vedellä kuumia juomia varten tai jäädyttää se kylmällä vedellä kylmiä juomia varten.
- Termopullon avaaminen täyttämistä varten: pidä kiinni pullosta (d) ja kierrä kansi kiinni-asentoon (a). Täytä pullo (d) kylmällä tai kuumalla juomalla.
- Älä täytä kierteiden alareunan yli.
- Termopullon sulkeminen: pidä kiinni termopullostasi (d) ja kierrä helposti avattavaa kantta myötäpäivään kiinni-asentoon (a).
- Avaa kansi juomista varten pitämällä kiinni termopullostasi yhdellä kädellä ja painamalla etusormella kannen takaosan painiketta. Avaa kansi painamalla sisään ja vasemmalle, jolloin se ponnahtaa auki.
- Sulje se painamalla sitä alas, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Lukitse se liikuttamalla painiketta oikealle, kohti lukituskuvaketta.

Puhdistusohjeet

- Puhdista termopullon kaikki osat aina käytön jälkeen.
- Termopullo ei ole konepestävä. Ainoastaan käsin pesu on sallittu.
- Pese käsin lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtelee huolellisesti. Valuta ja kuivaa huolellisesti ennen säilytystä.
- Älä upota veteen.
- Vältä hankaavia puhdistusaineita ja valkaisuaineita.
- Säilytä termopulloa aina avattuna, kun sitä ei käytetä.
- Perusteellista puhdistusta varten voit irrottaa suukappaleen (c) ja tiiviste A (b) kannesta. Aseta tiiviste välittömästi takaisin paikalleen kuivattuasi sen, jotta se ei katoa.

Tärkeitä turvatoimia

- Älä käytä hiilihapotettujen juomien säilyttämiseen tai kuljetamiseen.
- Älä sekoita metallisilla välineillä.
- Älä käytä termopulloa pitämään maitotuotteita lämpiminä, sillä termopullossa saattaa syntyä bakteerikasvustoa.
- Pidä termopullo pystysuorassa kuljetuksen aikana. Tämä on varoitus siltä varalta, että unohdat lukita kannen sen ollessa kiinni-asennossa.
- Lapset saavat käyttää tätä tuotetta ainoastaan aikuisen valvonnassa, erityisesti jos tuotteen sisältö on kuuma. Kuumat juomat voivat aiheuttaa palovammoja käyttäjälle.
- Älä juo suoraan pullosta ilman kantta ja suukappaletta, sillä sen sisäpinta voi olla kuuma.
- Voimakkaat iskut voivat heikentää tyhjiön lämmöneristysvaikutusta ja vaurioittaa pullon ulkopintaa.
- Pidä kaukana korkeista lämpötiloista ja lämmönlähteistä.

Takuu

Tupperware®-tuotteet on valmistettu tarkasti laadukkaista materiaaleista, ja ne on hyväksytyt elintarvikekäyttöön. Tupperwaren Termopullo Easy Open -termopullolla on Tupperwaren takuun, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheiden varalta, kun tuotetta on käytetty ohjeiden mukaan normaalissa kotikäytössä.

Takuu ei kata tuotteelle aiheutuneita vaurioita, jotka ovat johtuneet huolimattomasta tai epäasianmukaisesta käytöstä (eli ylikuumentaminen, sisä- tai ulkopinnan tahrat ja naarmut tai tuotteeseen kohdistuneet iskut tai putoamiset jne.).

Ota yhteys Tupperware-konsulenttiisi tuotteiden vaihtoasioissa.

Takuu ei kata mitään vahinkoja tuotteen koristekuvioinnille.

www.tupperware.fi

Συγχαρητήρια που επιλέξατε το Μεταλλικό Θερμός με στόμιο της Tupperware για να διατηρείτε τα ροφήματά σας ζεστά ή κρύα. Διαβάστε και τηρήστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φροντίδας, ώστε να απολαμβάνετε το Θερμός για πολλά χρόνια.



Tupperware

Preserving your future

Σύνθεση:

Το Μεταλλικό Θερμός με στόμιο αποτελείται από:

- (α)Εύκολο στο άνοιγμα καπάκι (Easy Open) με Κουμπί Πίεσης
- (β)Λάστιχο Α για το Καπάκι Easy Open (αποσπώμενο)
- (γ)Στόμιο κατάποσης με λάστιχο Β (μη αποσπώμενο)
- (δ)Θερμός
- (ε)Αντιολισθητική βάση

Χρήση & φροντίδα

- Πλένετε και ξεπλένετε πάντοτε το νέο σας προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται να προθερμαίνετε το θερμός γεμίζοντάς το με ζεστό (όχι βραστό) νερό για ζεστά ροφήματα ή να το προψύχετε γεμίζοντάς το με κρύο νερό για κρύα ροφήματα.
- Για να ανοίξετε το Θερμός προκειμένου να τον γεμίσετε: ξεβιδώστε το Καπάκι Easy Open ενώ είναι κλειστό (α) και ενώ κρατάτε το θερμός (δ). Γεμίστε το θερμός (δ) με ζεστά ή κρύα ροφήματα.
- Μην γεμίζετε υπερβαίνοντας το κάτω μέρος του σπειρώματος.
- Για να κλείσετε το Θερμός: βιδώστε το Καπάκι Easy Open ενώ είναι κλειστό (α) δεξιόστροφα στο θερμός (δ) ενώ το κρατάτε.
- Για να ανοίξετε το Καπάκι Easy Open προκειμένου να πιείτε, κρατήστε το θερμός στο ένα χέρι και χρησιμοποιώντας τον δείκτη σας, πιέστε το κουμπί πίεσης στο πίσω μέρος του καπακιού. Πιέστε προς τα μέσα και αριστερά προκειμένου να απασφαλίσετε το καπάκι και να ανοίξει.
- Για να το κλείσετε, πιέστε προς τα κάτω μέχρι το καπάκι να ασφαλίσει.
- Για να το κλειδώσετε, μετακινήστε το κουμπί πίεσης προς τα δεξιά, προς την ένδειξη κλειδώματος.

Οδηγίες καθαρισμού

- Καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα του θερμού σας έπειτα από κάθε χρήση.
- Το θερμός δεν μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων. Πλένεται μόνο στο χέρι.
- Πλένετε στο χέρι με ζεστό νερό και απορρυπαντικό για τα πιάτα. Ξεπλένετε καλά. Στραγγίξτε και στεγνώστε τον σχολαστικά πριν την αποθήκευση.
- Μη βυθίζετε στο νερό.
- Αποφεύγετε τα αποξεστικά καθαριστικά ή τη χλωρίνη.
- Αποθηκεύετε πάντοτε το θερμό ανοιχτό όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Για σχολαστικό καθαρισμό, αφαιρέστε το Στόμιο Κατάποσης (γ) και το Λάστιχο Α (β) από το καπάκι. Τοποθετήστε το λάστιχο πίσω στη θέση του αμέσως μόλις στεγνώσει για να μην το χάσετε.

Σημαντικές προφυλάξεις

- Μην χρησιμοποιείτε το θερμό για να αποθηκεύσετε ή να μεταφέρετε ανθρακούχα ροφήματα.
- Μην αναδεύετε χρησιμοποιώντας μεταλλικά σκεύη.
- Μην το χρησιμοποιείτε για να διατηρείτε ζεστά γαλακτοκομικά προϊόντα ή παιδικές τροφές γιατί υπάρχει πιθανότητα ανάπτυξης μικροβίων.
- Κατά τη μεταφορά, κρατάτε το θερμός κατακόρυφα. Αυτό αποτελεί προφύλαξη σε περίπτωση που ξεχάσετε να ασφαλίσετε το καπάκι σας όταν είναι κλειστό.
- Αυτό το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα, ειδικότερα όταν το προϊόν διαθέτει ζεστό περιεχόμενο. Τα ζεστά υγρά είναι πιθανό να προκαλέσουν έγκαυμα στον χρήστη.
- Μην πίνετε απευθείας από τον θερμό χωρίς το Καπάκι Easy Open με το Στόμιο Κατάποσης, διότι το εσωτερικό τοίχιο είναι πιθανό να είναι ζεστό.
- Σε περίπτωση έντονης κρούσης μπορεί να μειωθεί η απόδοση του κενού τοιχώματος και να καταστραφεί το εξωτερικό φινιρίσμα.
- Να φυλάσσεται μακριά από άμεση θερμότητα ή πηγές θερμότητας.

Εγγύηση

Τα προϊόντα της Tupperware® έχουν κατασκευαστεί με μεγάλη ακρίβεια από υλικά εξαιρετικής ποιότητας, και είναι εγκεκριμένα για χρήση σε επαφή με τροφές. Ο Θερμός της Tupperware καλύπτεται από την εγγύηση της Tupperware σε περίπτωση που παρουσιάσει ελάττωμα στην κατασκευή ή το υλικό κατά τη χρήση του σύμφωνα με τις οδηγίες και κατά τη συνήθη οικιακή χρήση.

Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται φθορές στο προϊόν που προκύπτουν από αμέλεια ή κακή χρήση του προϊόντος (π.χ. υπερβολική θερμότητα, κηλίδες ή γρατσουνιές στο εσωτερικό και στο εξωτερικό, ή χτυπήματα κατά τη χρήση ή από πτώση).

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη συνεργάτιδα της Tupperware για ανταλλακτικό.

Η εγγύηση δεν καλύπτει οποιαδήποτε ζημιά αφορά τη διακοσμητική εκτύπωση του προϊόντος.

www.tupperware.gr

Поздравляем вас с приобретением термоса Tupperware с легко открывающейся крышкой, который сохраняет напитки горячими или холодными. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по использованию и уходу. Тщательное следование инструкции позволит вам пользоваться изделием в течение многих лет.



Tupperware

Preserving your future

Состав

Термос Tupperware состоит из следующих деталей:

- (a) легко открывающаяся крышка с кнопкой
- (b) уплотнительная прокладка А для легко открывающейся крышки (съёмная)
- (c) горлышко для питья с уплотнительной прокладкой В (несъёмной)
- (d) термос
- (e) противоскользящее основание

Использование и уход

- Перед первым использованием хорошо промойте изделие и просушите.
- Для достижения наилучших результатов, непосредственно перед применением, рекомендуется предварительно нагреть термос, наполнив его горячей (не кипящей) водой, для горячих напитков, или охладить холодной водой — для холодных напитков.
- Для того, чтобы открыть термос для наполнения: открутите закрытую (a) крышку, удерживая термос (d). Наполните термос (d) горячим или холодным напитком.
- Не наполняйте термос выше нижней кромки винтовой резьбы.
- Для того чтобы закрыть термос: закрутите по часовой стрелке закрытую (a) крышку на термос (d), удерживая его.
- Для того чтобы открыть крышку для питья, указательным пальцем нажмите кнопку на задней стороне крышки, удерживая термос одной рукой. Вдавите кнопку и сдвиньте влево. Крышка откроется автоматически.
- Для того чтобы закрыть, просто надавите на крышку до щелчка.
- Для того чтобы зафиксировать крышку в закрытом положении, сдвиньте кнопку вправо по направлению к значку замка.

Рекомендации по уходу:

- Всегда мойте все части термоса после каждого применения.
- Термос запрещается мыть в посудомоечной машине. Мытье рекомендуется только вручную.
- Промойте изделие вручную теплой водой, используя средство для мытья посуды. Хорошо ополосните. Дайте воде стечь и тщательно просушите термос перед хранением.
- Не погружайте изделие в воду.
- Не используйте абразивные чистящие средства и отбеливатели.
- Важно. Термос следует всегда хранить в открытом виде.
- Для тщательной очистки выньте горлышко для питья (c) и прокладку А (b) из крышки. Высушив прокладку после мытья, сразу же установите ее на место, чтобы не потерять.

Важные меры предосторожности

- Важно. Не используйте термос для хранения и транспортировки газированных напитков.
- Не используйте металлические приборы для перемешивания.
- Не используйте для хранения молочных продуктов — это может привести к размножению бактерий.
- При транспортировке термос должен находиться в вертикальном положении. Это необходимо на случай, если вы не плотно зафиксировали крышку в закрытом положении.
- Дети могут использовать изделие только под присмотром взрослых, особенно когда внутри него находятся горячие продукты. Контакт с горячими жидкостями может вызвать ожог.
- Не пейте непосредственно из термоса без крышки с горлышком для питья — внутренние стенки могут быть горячими.
- Любые удары могут снизить вакуумные свойства и повредить внешнее покрытие термоса.
- Берегите термос от прямого нагревания и источников тепла.

Гарантия

Продукция Tupperware® изготавливается в соответствии с высокими стандартами точности из высококачественных материалов, разрешенных к использованию с пищевыми продуктами. На термос Tupperware предоставляется гарантия, которая распространяется на любые дефекты изготовления или материала при использовании изделия в домашних условиях и правильном использовании, в соответствии с инструкцией.

Гарантия не распространяется на повреждения изделия вследствие небрежного использования или применения не по назначению (например, перегрев, пятна и царапины на внутренней и внешней поверхностях или любые удары при использовании или падении изделия и т. п.).

Подробности уточняйте у Консультанта Tupperware.

Гарантия не распространяется на любые повреждения рисунка на корпусе изделия.

www.tupperware.ru

Čestitamo na odabiru termosice s jednostavnim otvaranjem tvrtnice Tupperware koja napitke čuva toplima ili hladnima. Pažljivo pročitajte i pridržavajte se uputa za upotrebu i održavanje i u svojoj ćete termosici uživati dugi niz godina.



Tupperware

Preserving your future

Sastav:

Termosica s jednostavnim otvaranjem sastoji se od:

- (a) poklopca za jednostavno otvaranje s gumbom
- (b) brtve A za poklopac za jednostavno otvaranje (uklonjiva)
- (c) grlića s brtvom B (neuklonjiva)
- (d) termosice
- (e) neklizajuće podloške

Upotreba i održavanje

- Prije prve upotrebe uvijek operite i isperite novi proizvod.
- Za najbolje rezultate preporučuje se termosicu ugrijati tako da je napunite vrućom (ne kipućom) vodom za tople napitke ili je pretihodno rashladiti punjenjem hladnom vodom za hladne napitke.
- Otvaranje termosice kod punjenja: odvijte poklopac za jednostavno otvaranje u zatvoreni položaj (a) držeći termosicu (d). Napunite termosicu (d) vrućim ili hladnim napicima.
- Nemojte puniti iznad najnižeg navoja za zatvaranje.
- Zatvaranje termosice: zavijte poklopac za jednostavno otvaranje u zatvoreni položaj (a) u smjeru kazaljke na satu držeći termosicu (d).
- Da biste otvorili poklopac za jednostavno otvaranje, držite termosicu u jednoj ruci i kažiprstom pritisnite gumb na stražnjem dijelu poklopca. Pritisnite prema unutra i ulijevo da biste odblokirali poklopac i otvorili ga.
- Da biste zatvorili, pritisnite poklopac dok ne sjedne na mjesto.
- Da biste ga blokirali, pomaknite gumb udesno prema simbolu za blokiranje.

Upute za čišćenje

- Sve dijelove termosice očistite nakon svake upotrebe.
- Termosica se ne može prati u perilici posuđa. Perite je samo ručno.
- Operite ručno toplom vodom i deterdžentom. Dobro isperite. Prije odlaganja ocijedite i dobro osušite.
- Nemojte uranjati u vodu.
- Izbjegavajte nagrizajuća sredstva za čišćenje ili izbjeljivač.
- Termosicu uvijek držite otvorenom kada nije u upotrebi.
- Za temeljito čišćenje uklonite grlić (c) i brtvu A (b) s poklopca. Odmah vratite brtvu na mjesto nakon što se osuši da je ne biste izgubili.

Važne sigurnosne napomene

- Nemojte upotrebljavati za spremanje ili nošenje gaziranih pića.
- Nemojte miješati metalnim priborom.
- Nemojte upotrebljavati za održavanje topline mliječnih proizvoda jer postoji mogućnost razvoja bakterija.
- Prilikom prenošenja termosicu uvijek držite u uspravnom položaju. Ovo je mjera opreza za slučaj da zaboravite blokirati poklopac kada je u zatvorenom položaju.
- Djeca smiju upotrebljavati ovaj proizvod samo pod nadzorom odrasle osobe, osobito ako je sadržaj proizvoda vruć. Vruće tekućine mogu opeći korisnika.
- Nemojte piti izravno iz termosice bez poklopca za jednostavno otvaranje s grličem jer unutarnja stijenka može biti vruća.
- Jaki udarci mogu smanjiti učinkovitost vakuuma i oštetiti vanjski završni sloj.
- Držite podalje od izravne topline ili izvora topline.

Jamstvo

Proizvodi tvrtnice Tupperware® proizvedeni su s velikom preciznošću od najkvalitetnijih materijala odobrenih za upotrebu s hranom. Termosica tvrtnice Tupperware pokrivena je jamstvom tvrtnice Tupperware za nedostatke materijala ili proizvodnje koji nastaju kada se proizvod upotrebljava u skladu s uputama i za uobičajene kućanske namjene.

Jamstvo ne uključuje oštećenja proizvoda koja su posljedica nemarne upotrebe ili pogrešne upotrebe proizvoda (tj. pretjerano zagrijavanje, mrlje i ogrebotine u unutrašnjosti i na vanjskom dijelu ili pretrpljene udarce ili slučajevne pada na tlo itd.).

Za zamjenu se obratite predstavniku tvrtnice Tupperware.

To jamstvo ne pokriva oštećenja ukrasnih natpisa na proizvodu.

www.tupperware.hr www.tupperware.ba www.tupperware.rs
www.tupperware.me

Blahopřejeme vám k výběru Tupperware Termosky na cesty II s chytrým uzávěrem, která dlouhodobě udrží teplotu vašich studených i teplých nápojů. Důkladně si přečtěte pokyny k jejímu použití a údržbě a dodržujte je, aby vám termoska sloužila mnoho let.



Tupperware

Preserving your future

Obsah balení:

Termoska na cesty II se skládá z následujících dílů:

- (a) Chytrý uzávěr s tlačítkem
- (b) Těsnění (odnímatelné)
- (c) Hubička na pití s těsněním B (pevné)
- (d) Termoska
- (e) Protiskluzová podložka

Použití a údržba

- Před prvním použitím nový výrobek vždy opláchněte a umyjte.
- Než do termosky nalijete teplý nápoj, doporučujeme ji přehřát naplněním horkou (nikoli vroucí) vodou. Pro studené nápoje je naopak vhodné ji vychladit naplněním studenou vodou.
- Jak Termosku II na cesty otevřít a naplnit : Termosku uchopte (d) a odšroubujte chytrý uzávěr (a) ze zavřené polohy. Naplňte termosku (d) teplým nebo studeným nápojem.
- Termosku nepřepĺňujte – hladina nápoje nesmí přesáhnout spodní závit uzávěru.
- Zavření Termosky na cesty II: Termosku uchopte (d) a chytrý uzávěr zašroubujte po směru hodinových ručiček(a) do zavřené polohy.
- Když se budete chtít napít, můžete chytrý uzávěr otevřít tak, že jednou rukou uchopíte termosku a ukazováčkem stisknete tlačítko na zadní straně uzávěru. Uzávěr se odjistí a otevře, pokud zatlačíte dovnitř a doleva.
- Potom na uzávěr jednoduše zatlačte, dokud se znovu nezavře.
- K jeho zajištění stačí zatlačit tlačítko směrem doprava k symbolu zámku.

Pokyny k čištění

- Po každém použití vždy vyčistěte a umyjte všechny díly termosky.
- Termosku nelze umývat v myčce nádobí. Mýjte ji pouze ručně.
- Díly umývejte teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí. Pečlivě opláchněte. Než ji uklidíte, vylijte zbývající vodu a důkladně ji osušte.
- Termosku na cesty II nepotápějte do vody.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani bělidla.
- Pokud termosku nepoužíváte, vždy ji skladujte otevřenou.
- Pro důkladné vyčištění vyjměte z uzávěru Hubičku na pití (c) a Těsnění A (b). Po osušení vložte těsnění ihned zpět, aby se neztratilo.

Důležité bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte k uchování nebo přenášení sycených nápojů.
- Nemíchejte obsah kovovým náčiním.
- Nepoužívejte k uchování teplých mléčných výrobků kvůli možnému množení bakterií.
- Termosku přepravujte ve svislé poloze. Nebude tak hrozit vylití nápoje, pokud byste zapomněli zajistit uzávěr.
- Především v případech, kdy se termoska používá k uchování teplých nápojů, mohou děti tento výrobek používat pouze pod dohledem dospělých. Horké tekutiny mohou uživatele opařit nebo popálit.
- Nepijte přímo z termosky, pokud na ní není chytrý uzávěr s hubičkou na pití, protože její stěny mohou být horké.
- Silný náraz může narušit vzduchotěsnost termosky a poškodit její vnější části.
- Chraňte před teplem a zdroji tepla.

Záruka

Výrobky Tupperware® jsou velmi pečlivě vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů a splňují požadavky na styk s potravinami. Na termosku Tupperware se vztahuje záruka Tupperware pokrývající veškeré vady materiálu a provedení, které se mohou projevit při použití výrobku k běžným účelům v domácnosti v souladu s pokyny.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobená jeho nedbalým nebo nesprávným použitím (např. nadměrné přehřátí, skvrny a rýhy uvnitř i vně, otlučení, které mohlo nastat při pádu výrobku na zem atd.).

Ohledně výměny se obraťte na asistenta společnosti Tupperware.

Záruka se nevztahuje na poškození dekorativního potisku výrobku.

www.tupperware.cz

Blahoželáme vám ku kúpe Tupperware Termosky na cesty II s chytrým uzáverom, ktorá dlhodobo udrží vaše nápoje teplé alebo studené. Dôkladne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na používanie a starostlivosť, aby vám termoska slúžila mnoho rokov.



Tupperware

Preserving your future

Obsah balenia:

Termoska na cesty II sa skladá z týchto komponentov:

- (a) Chytrý uzáver s tlačidlom
- (b) Tesnenie A (snímateľné)
- (c) Náustok na pitie s tesnením B (pevné)
- (d) Termoska
- (e) Protišmyková podložka

Používanie a starostlivosť

- Pred prvým použitím nový výrobok vždy umyte a opláchnite.
- Než do termosky nalejete teplý nápoj, odporúčame ju predhriať naplnením horúcej vody (nie vriacej). V prípade studených nápojov ju vopred ochladíte studenou vodou.
- Návod na otvorenie a naplnenie Termosky na cesty II: Termosku uchopte (d) a odskrutkujte uzáver zo zatvorenej polohy (a). Naplňte termosku (d) teplým alebo studeným nápojom.
- Termosku nepreplňujte. Hladina nápoja nesmie presiahnuť spodné závitky uzáveru.
- Návod na zatvorenie Termosky na cesty II: Termosku uchopte (d) a chytrý uzáver zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek do zatvorenej polohy (a).
- Ak sa budete chcieť napiť, môžete chytrý uzáver otvoriť tak, že v jednej ruke podržíte termosku a ukazovákom stlačíte tlačidlo na zadnej strane uzáveru. Tlačidlo zatlačte dnu a smerom doľava, uzáver sa odomkne a vysunie.
- Termosku zatvoríte jednoducho zatlačením uzáveru, ktorý dosadne na svoje miesto.
- Tlačidlo zaistíte zatlačením smerom doprava k symbolu zámku.

Pokyny na čistenie

- Po každom použití očistite všetky súčasti termosky.
- Termoska sa nemôže umývať v umývačke riadu. Umývajte ju len ručne.
- Jednotlivé komponenty umývajte teplou vodou a prípravkom na umývanie riadu. Dôkladne opláchnite. Pred uskladnením vylejte zvyšnú vodu a termosku osušte.
- Termosku na cesty II neponárajte do vody.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prípravky ani bielidlá.
- Ak termosku nepoužívate, vždy ju skladujte otvorenú.
- Pre dôkladné vyčistenie odmontujte Náustok na pitie (c) a Tesnenie A (b). Po vysušení ihneď namontujte tesnenie späť na jeho miesto, aby sa nestratilo.

Dôležité bezpečnostné informácie

- Nepoužívajte na skladovanie alebo prenášanie perlivých nápojov.
- Nemiešajte kovovými kuchynskými pomôckami.
- Termosku nepoužívajte na teplé mliečne nápoje, pretože sa v nej môžu množiť baktérie.
- Termosku prenášajte vo zvislej polohe. Nebude tak hroziť vyliatie nápoja, pokiaľ by ste zabudli zaistiť uzáver.
- Deti smú používať tento výrobok len pod dohľadom dospelšej osoby najmä vtedy, ak je jeho obsah horúci. Horúce nápoje môžu používateľovi spôsobiť popáleniny pri neopatrnnej manipulácii.
- Nepite priamo z termosky bez chytrého uzáveru s náustkom na pitie, pretože jej steny môžu byť horúce.
- Silný náraz môže poškodiť vzduchotesnosť termosky a poškodiť jej vonkajšiu povrchovú úpravu.
- Výrobok chráňte pred teplom a tepelnými zdrojmi.

Záruka

Výrobky spoločnosti Tupperware® sú vyrobené z najkvalitnejších materiálov a splňujú požiadavky na používanie pri kontakte s potravinami. Na termosku Tupperware® sa vzťahuje záruka od spoločnosti Tupperware na akékoľvek poškodenie materiálu alebo poškodenie spôsobené výrobou, ktoré sa môže prejaviť počas bežného používania výrobku v domácnosti v súlade s pokynmi.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktorý sa používa nedbalým alebo nevhodným spôsobom (t.j. nadmerné ohrievanie, škrvny a škrabance na vnútornej a vonkajšej časti alebo prípadné otlačenie spôsobené pádom atď.).

Ohľadne výmeny výrobku sa obráťte na poradkyňu spoločnosti Tupperware.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie dekoratívnej potlače výrobku.

www.tupperware.sk

Gratulujemy dokonania wyboru Kubka Termicznego Plus firmy Tupperware, który pozwala utrzymać wysoką lub niską temperaturę napojów. Prosimy o przeczytanie i dokładne przestrzeganie instrukcji użycia i konserwacji, co pozwoli korzystać z Kubka Termicznego Plus przez wiele lat.



Tupperware

Preserving your future

Elementy:

Kubek Termiczny Plus zawiera następujące elementy:

- (a) Nakrętka z łatwym otwarciem wyposażona w przycisk
- (b) Uszczelka A do nakrętki z łatwym otwarciem (wyjmowana)
- (c) Korek do picia z uszczelką B (brak możliwości wyjęcia uszczelki)
- (d) Kubek
- (e) Podkładka antypoślizgowa

Instrukcja użycia i konserwacji

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i wypłukać każdy nowy produkt.
- Aby w pełni wykorzystać możliwości Kubka Termicznego Plus, zaleca się wcześniej go podgrzać, napełniając gorącą (ale nie wrzącą) wodą przed przygotowaniem gorącego napoju, lub schłodzić zimną wodą przed przygotowywaniem zimnego napoju.
- Aby otworzyć Kubek Termiczny Plus w celu napełnienia, należy: odkręcić nakrętkę w pozycji zamkniętej (a), jednocześnie przytrzymując Kubek (d). Napełnić Kubek (d) gorącym lub zimnym napojem.
- Nie napełniać powyżej dolnej krawędzi gwintu.
- Aby zamknąć Kubek, należy: zakręcić nakrętkę w pozycji zamkniętej (a) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, jednocześnie przytrzymując Kubek (d).
- Aby napić się z nakrętki z szybkim otwarciem, należy przytrzymać Kubek w jednej ręce i palcem wskazującym nacisnąć przycisk w tylnej części nakrętki. Naciśnięcie i przesunięcie w lewo spowoduje odblokowanie i otwarcie pokrywy.
- Aby zamknąć pokrywę, należy docisnąć ją w dół i zatrasnąć na miejscu.
- Aby ją zablokować, należy przesunąć przycisk w prawo, w kierunku symbolu blokady.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić wszystkie części Kubka Termicznego Plus.
- Kubek Termiczny Plus nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce. Należy myć go tylko ręcznie.
- Kubek Termiczny Plus należy myć ręcznie ciepłą wodą z płynem do naczyń. Dobrze wypłukać. Opróżnić i dokładnie osuszyć przed przechowywaniem.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać stosowania wybielacza oraz środków do czyszczenia rysujących powierzchnię.
- Podczas przechowywania Kubek Termiczny Plus musi być otwarty.
- W celu dokładnego wyczyszczenia wyjąć korek (c) oraz uszczelkę A (b) z nakrętki. Bezpośrednio po osuszeniu zamocować uszczelkę na miejscu, aby się nie zgubiła.

Ważne środki ostrożności

- Produktu nie można stosować do przechowywania napojów gazowanych.
- Nie należy mieszać płynu znajdującego się w środku za pomocą metalowych przedmiotów.
- Nie stosować do utrzymywania ciepła produktów mlecznych ze względu na możliwość rozwoju bakterii.
- Podczas przenoszenia Kubek Termiczny Plus należy trzymać zawsze w pozycji pionowej. Pozwoli to uniknąć rozlania zawartości, jeżeli pokrywa nie zostanie zablokowana w pozycji zamkniętej.
- Produkt może być używany przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, zwłaszcza jeżeli jego zawartość jest gorąca. Gorące płyny mogą powodować poparzenia.
- Nie należy pić bezpośrednio z Kubka bez nakrętki z łatwym otwarciem wyposażonej w korek do picia, ponieważ wewnętrzna strona jego ścianek może być gorąca.
- Silne uderzenie może zmniejszyć skuteczność izolacji próżniowej i uszkodzić zewnętrzne wykończenie produktu.
- Należy unikać bezpośredniego nagrzewania i źródeł ciepła.

Gwarancja:

Produkty Tupperware® są produkowane z ogromną precyzją z materiałów najwyższej jakości, które nadają się do kontaktu z żywnością. Kubek Termiczny Plus Tupperware® objęty jest gwarancją Tupperware dotyczącą wszelkich wad materiałowych lub produkcyjnych, które wystąpią podczas korzystania z produktu w sposób zgodny z instrukcją oraz w normalnych warunkach domowych.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek zaniedbania lub niewłaściwego użycia produktu (np. przegrzania, plam i zadrapań na wewnętrznej lub zewnętrznej stronie oraz ewentualnych wgnieceń powstałych np. na skutek upuszczenia itp.).

W razie konieczności wymiany prosimy o kontakt z konsultantem Tupperware.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ozdobnego nadruku na produkcie.

www.tupperware.pl

Köszönjük, hogy a Tupperware egyszerűen nyitható termoszt választotta, amely tökéletesen alkalmas különböző italok melegen vagy hidegen tartására. Kérjük, mindig kövesse a használatra és a tisztításra vonatkozó utasításokat, hogy termoszt hosszú évekig elégedetten használhassa.



Tupperware

Preserving your future

Részei:

Az egyszerűen nyitható termoszt az alábbiakból áll:

- (a) Egyszerűen nyitható, nyomógombos tető
- (b) Az egyszerűen nyitható tető „A” tömítése (kivehető)
- (c) Kiöntőrész + „B” tömítés (kivehető)
- (d) Termoszt
- (e) Csúszásgátló betét

Használat és ápolás

- Az első használat előtt mossa el és öblítse ki a terméket.
- A legjobb eredmény érdekében meleg itallal való feltöltés előtt forró (de nem felforr), hideg itallal való feltöltés előtt pedig hideg vízzel öblítse ki a termoszt.
- A feltöltéshez nyissa ki a termoszt: Egyik kezével a termoszt (d) fogva csavarja le az egyszerűen nyitható fedelet (a). Töltse fel a termoszt (d) forró vagy hideg itallal.
- Legfeljebb a csavarmenet alsó részéig töltse.
- A termoszt lezárása: Egyik kezével a termoszt (d) fogva az óramutató járásával megegyező irányba csavarja zárt helyzetbe az egyszerűen nyitható fedelet (a).
- Ha tölteni szeretne a termosztból, egyik kezével fogja meg a termoszt és mutatóujjával nyomja meg a fedél hátsó részén lévő nyomógombot. Nyomja be és tolja balra a fedél kinyitásához és kipattintásához.
- A visszazáráshoz egyszerűen tartsa nyomva addig, amíg a fedél vissza nem zár.
- A lezáráshoz tolja jobbra a nyomógombot a lakat ikon irányába.

Tisztítási útmutató

- Minden használat után tisztítsa meg a termoszt összes alkatrészét.
- Ne tisztítsa a termoszt mosogatógépben. Mindig kézzel mossa el a terméket.
- A terméket kézzel, meleg víz és mosogatószer használatával tisztítsa meg. Utána alaposan öblítse ki a termoszt. Csepegtesse le, és hagyja, hogy teljesen megszáradjon.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Ne használjon fertőtlenítő szert vagy olyan tisztítószer, amely összekarcolhatja a termék felületét.
- Használaton kívül nyitott állapotban tárolja a termoszt.
- Alapos tisztításhoz távolítsa el a fedél kiöntőjét (c) és „A” tömítését (b). Annak érdekében, hogy ne veszítse el, azonnal helyezze vissza a tömítést, amint megszáradt.

Fontos biztonsági utasítások

- Ne használja a terméket szénsavas italok tárolására vagy szállítására.
- Ne használjon fém eszközt a termosztba töltött ital keverésére.
- Higiéniai okokból ne használja a termoszt tejtermékek tárolására.
- A termoszt függőleges helyzetben szállítsa. Erre azért van szükség, hogy akkor se folyjon ki a folyadék, ha véletlenül elfelejtette volna lezárni a fedelet.
- A terméket gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják, különösen, ha a termék tartalma forró. A forró folyadék égési sérüléseket okozhat.
- A kiöntővel ellátott egyszerűen nyitható fedél használata nélkül ne igyon közvetlenül a termosztból, mert a termék belső fala forró lehet.
- Az erős fizikai behatások csökkenthetik a vákuum teljesítményét és károsíthatják a külső burkolatot.
- Tartsa távol közvetlen hőtől és hőforrásoktól.

Garancia

A Tupperware® termékeket nagy precizitással gyártották, a legjobb minőségű, konyhai használatra alkalmas anyagokból. A Tupperware termoszt a Tupperware garanciát vállal az anyag- és gyártáshibákra, amennyiben a terméket az utasításoknak megfelelően, normál háztartási körülmények között használták.

A garancia nem terjed ki a gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásra (túlhevítés, foltok és karcolások a termék belső vagy külső felületén, leejtésből eredő sérülések stb.).

Csereigény esetén, kérjük, forduljon a Tupperware Tanácsadóhoz.

A garancia nem fedezi a termék dekoratív festésének károsodását.

www.tupperware.hu

Täname teid, et valisite jookide soojana või külmana hoidmiseks Tupperware lihtsalt avatava kaanega termos pudeli. Lugege ja järgige kasutusjuhendit tähelepanelikult, et tagada lihtsalt avatava termos pudeli kasutus paljudeks aastateks.



Tupperware

Preserving your future

Komplekti osad:

Lihtsalt avatav termos pudel koosneb järgmistest osadest:

- (a) lihtsalt avatav nupuga kaas
- (b) lihtsalt avatava kaane tihend (eemaldatav)
- (c) tihendiga B joomistila (ei ole eemaldatav)
- (d) termos pudel
- (e) libisemisvastane alus

Kasutamine ja hooldamine

- Peske ja loputage uus toode enne esimest kasutamist alati üle.
- Parimate tulemuste saavutamiseks on soovitatav termos pudelit soojade jookide hoidmiseks eelkuumutada, täites selle kuuma (mitte keeva) veega, ning külmade jookide hoidmiseks jahutada, täites selle külma veega.
- Termospudeli avamine: keerake lihtsalt avatav kaas suletud asendist (a) lahti, samal ajal termos pudelist (d) kinni hoides. Täitke termos pudel (d) kuuma või külma joogiga.
- Täitke kuni kruvideni.
- Termospudeli sulgemine: keerake lihtsalt avatav kaas (a) päripäeva kinni, samal ajal termos pudelist (d) kinni hoides.
- Et juua, hoidke termos pudelist lihtsalt avatava kaane avamiseks hoidke ühe käega kinni ja vajutage teise käe näpuga kaanel asuvat nuppu. Kaane avamiseks vajutage ja lükake vasakule, et see avaneks.
- Sulgemiseks lihtsalt vajutage, kuni kaas lukustub oma kohale.
- Lukustamiseks lükake nuppu paremale, lukustustähise poole.

Puhastamisjuhised

- Puhastage termos pudeli kõiki osi alati pärast igat kasutamist.
- Termospudel ei ole mõeldud nõudepesumasinas pesemiseks. Ainult käsipesu.
- Peske käsitsi sooja vee ja nõudepesuvahendiga. Loputage korralikult. Valage tühjaks ja laske enne hoiule panemist korralikult ära kuivada.
- Ärge pange vette.
- Vältige abrasiivseid puhastusvahendeid või valgendusaineid.
- Kui termos pudelit ei kasutata, hoidke seda alati avatuna.
- Põhjalikuks puhastamiseks eemaldage joomistila (c) ja tihend A (b) kaane küljest. Pange tihend pärast kuivatamist kohe tagasi, et see ei läheks kaotsi.

Olulised ettevaatusabinõud

- Ärge kasutage gaseeritud jookide hoidmiseks ega kaasaskandmiseks.
- Ärge segage metallist söögiriistaga.
- Ärge kasutage piimasegude soojana hoidmiseks võimaliku bakterite kasvu tõttu.
- Hoidke termos pudelit transportimise ajal püstises asendis. Tegemist on ettevaatusabinõuga, kui olete jätnud kaane suletud asendis lukustamata.
- Seda toodet tohivad kasutada lapsed ainult täiskasvanu järelevalve all, eriti kui toode sisaldab kuuma jooki. Kuum vedelik võib kasutajat põletada.
- Ärge jooge otse termos pudelist, kui te ei kasuta kergesti avatava kaane joomistila, kuna siseosa võib olla kuum.
- Tugev löök võib vähendada toote vaakumtõmbejõudu ja kahjustada välist kattekihti.
- Kaitske otsese päikesevalguse või kuumusallikate eest.

Garantii

Tupperware® tooted on valmistatud suure hoolega prima kvaliteediga materjalidest, mida on lubatud kasutada koos toiduainetega kokkupuutel. Tupperware termos pudel on kaetud Tupperware garantiiga igasuguse materjali- või tootmisvea korral, mis tekivad toote tavapärasel majapidamises kasutamisel juhiste kohaselt.

Garantii alla ei kuulu toote kahjustused, mis on tekkinud selle hooletu või vale kasutamise tõttu (nt liigne ülekuumutamine, toote sise- ja väliskülje plekid ja kriimustused ning kahjustused, mis on tekkinud löögi või mahapillamise tõttu).

Toote väljavahetamiseks pöörduge Tupperware konsultandi poole. Garantii ei kata toote dekoratiivse trüki kahjustusi.

www.tupperwarebrands.ee

Sveikiname pasirinkus terminę „Tupperware“ gertuvę su lengvai atidaromu dangteliu, kurioje galite laikyti karštus ar šaltus gėrimus. Perskaitykite ir kruopščiai laikykitės naudojimo ir priežiūros instrukcijų, tuomet galėsite džiaugtis savo terminę gertuve dar daug metų.



Tupperware

Preserving your future

Rinkinio sudėtis

Terminę gertuvę su lengvai atidaromu dangteliu sudaro:

- (a) lengvai atidaromas dangtelis su paspaudimo mygtuku
- (b) lengvai atidaromo dangtelio tarpiklis A (išimamas)
- (c) kaklelis su tarpikliu B (nenuimamas)
- (d) terminė gertuvė
- (e) neslystantis padėklas

Naudojimas ir priežiūra

- Prieš pirmą kartą naudodami indą, būtinai jį išplaukite.
- Kad gėrimai ilgiau išlaikytų savo temperatūrą, prieš įpildami karštus skysčius, gertuvę pašildykite, pripildydami ją karšto (ne verdančio) vandens, o prieš įpildami šaltus – atšaldykite šaltu vandeniu.
- Norėdami terminę gertuvę atidaryti: atsukite lengvai atidaromą dangtelį, kai jis yra uždarytoje padėtyje (a), prilaikydami gertuvę (d). Pripildykite gertuvę (d) karšto ar šalto gėrimo.
- Pildykite tik iki sraigčių sriegių apačios.
- Norėdami terminę gertuvę uždaryti: sukite lengvai atidaromą dangtelį į uždarytą padėtį (a) pagal laikrodžio rodyklę ant terminės gertuvės (d), prilaikydami ją.
- Norėdami atsigerti, laikykite terminę gertuvę vienoje rankoje ir smiliumi paspauskite dangtelio gale esantį mygtuką. Paspauskite į vidų ir kairėn, kad atrakintumėte dangtelį ir jį atidarytumėte.
- Norėdami uždaryti, spauskite žemyn, kol dangtelis užsifikuos.
- Norėdami užrakinti, stumkite mygtuką dešinėn, užrakinimo piktogramos link.

Valymo nurodymai

- Po kiekvieno naudojimo nuplaukite visas terminės gertuvės dalis.
- Terminės gertuvės negalima plauti indaplovėje. Plauti tik rankomis.
- Plaukite rankomis šiltu vandeniu ir indų plovimo priemone. Gerai išskalaukite. Prieš padėdami į spintelę, kruopščiai nusauskite ir išdžiovinkite.
- Negalima merkti į vandenį.
- Nevalykite abrazyvinėmis valymo priemonėmis ar balikliais.
- Nenaudojamą terminę gertuvę visada laikykite atidarytą.
- Norėdami kruopščiai išplauti, išimkite kaklelį (c) ir tarpiklį A (b). Kai išdžius, iškart įdėkite tarpiklį į vietą, kad jo nepamestumėte.

Svarbūs saugumo nurodymai

- Nenaudokite gazuotiems gėrimams laikyti ar nešiotis.
- Nemaišykite turinio metaliniais įrankiais.
- Nelaikykite šiltų pieno produktų, nes tai palanki terpė daugintis bakterijoms.
- Transportuojamą terminę gertuvę laikykite stačiai. Tai yra atsargumo priemonė, jeigu pamirštumėte užfiksuoti dangtelį, kai jis yra uždarytas.
- Šį gaminį vaikai gali naudoti tik prižiūrimi suaugusiųjų, ypač kai jame yra karšti gėrimai. Karšti skysčiai gali nudeginti ar nuplikyti naudotoją.
- Negerkite tiesiai iš gertuvės be lengvai atidaromo dangtelio su snapeliu, nes vidinė sienelė gali būti karšta.
- Nuo smarkaus sutrenkimo gali būti pažeisti vakuomo sluoksnis ir išorinė apdaila.
- Saugokite nuo tiesioginių kaitros šaltinių.

Garantija

„Tupperware®“ gaminiai pagaminti tiksliai iš geriausios kokybės medžiagų, patvirtintų naudoti liečiantis su maistu. „Tupperware“ terminė gertuvei taikoma „Tupperware“ garantija dėl medžiagų ar gamybos defektų, kurie atsiranda, kai gaminys naudojamas pagal nurodymus įprastai namų ūkio paskirčiai.

Garantija netaikoma, jei gaminio pažeidimai atsirado dėl aplaidumo ar netinkamo naudojimo (pvz., dėl perkaitinimo, jei atsirado išorinių ir vidinių paviršių subraižymų ir dėmių ar sulenkimų indą numetus ir pan.).

Dėl pakeitimo kreipkitės į savo „Tupperware“ konsultantą.

Garantija netaikoma jokiai gaminio dekoratyvinio sluoksnio pažeidimui.

www.tupperwarebrands.lt

Pateicamies, ka izvēlējāties Tupperware termokrūzi ar viegli atveramo vāku dzērienu temperatūras uzturēšanai! Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet lietošanas un kopšanas norādījumus, lai varētu lietot šo termokrūzi vēl daudzus gadus.



Tupperware

Preserving your future

Detāļas

Termokrūzi ar viegli atveramo vāku veido:

- (a) viegli atverams vāks ar nospiežamu pogu;
- (b) viegli atveramā vāka A blīve (noņemama);
- (c) atvere dzeršanai ar B blīvi (nav noņemama);
- (d) termokrūze;
- (e) neslīdošs paliktnis.

Lietošana un kopšana

- Pirms jaunā izstrādājuma pirmās lietošanas reizes vienmēr to izmazgājiet un izskalojiet.
- Labākam rezultātam ieteicams krūzi iepriekš uzsildīt, tajā ielejot karstu (bet ne vārošu) ūdeni, ja krūzi paredzēts izmantot karstam dzērienam, vai atdzesēt, ielejot aukstu ūdeni, ja krūzi paredzēts izmantot aukstam dzērienam.
- Termokrūzes atvēršana uzpildīšanai: turiet krūzi (d) un atskrūvējiet viegli atveramo vāku no aizvērtās pozīcijas (a). Ielejiet krūzē (d) karstu vai aukstu dzērienu.
- Dzēriens nedrīkst sniegties pāri vītnes apakšējai daļai.
- Termokrūzes aizvēršana: turiet termokrūzi (d) un skrūvējiet viegli atveramo vāku līdz aizvērtai pozīcijai (a), griežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā.
- Lai atvērtu viegli atveramo vāku dzeršanai, vienā rokā turiet termokrūzi un ar rādītājpirkstu nospiediet pogu vāka aizmugurē. Lai atbloķētu un atvērtu vāku, nospiediet pogu uz iekšu un pa kreisi.
- Lai to aizvērtu, vienkārši spiediet vāku uz leju, līdz tas nofiksējas vietā.
- Lai bloķētu vāku, spiediet pogu pa labi bloķēšanas ikonas virzienā.

Tīrīšanas ieteikumi

- Vienmēr pēc katras lietošanas reizes notīriet visas termokrūzes daļas.
- Termokrūzi nav paredzēts mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Mazgājiet tikai ar rokām.
- Mazgājiet ar rokām, izmantojot siltu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi izskalojiet. Pirms novietošanas glabāšanā rūpīgi nosusiniet un nožāvējiet.
- Neiegremdējiet ūdenī.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus.
- Kad termokrūze netiek izmantota, vienmēr glabājiet to atvērtā veidā.
- Rūpīgai tīrīšanai noņemiet dzeršanas atveri (c) un vākā esošo A blīvi (b). Kad blīve nožuvusi, ielieciet to atpakaļ vietā, lai to nepazaudētu.

Svarīgi drošības norādījumi

- Neizmantojiet trauku gāzētu dzērienu uzglabāšanai vai pārnēsāšanai.
- Dzēriena maisīšanai nelietojiet metāla galda piederumus.
- Nelietojiet trauku piena produktu siltuma uzturēšanai, jo pastāv baktēriju savairošanās risks.
- Pārnēsājot termokrūzi, tai jāatrodas vertikālā stāvoklī. Tas ir piesardzības pasākums, ja aizmirstat bloķēt vāku, kad tas ir aizvērtā pozīcijā.
- Bērni drīkst izmantot izstrādājumu tikai pieaugušo uzraudzībā, it īpaši, ja traukā esošais saturs ir karsts. Karsti šķidrumi var apdedzināt vai applaucēt lietotāju.
- Nedzeriet tieši no krūzes, ja tai nav viegli atveramā vāka ar dzeršanas atveri, jo iekšējā sienīņa var būt karsta.
- Spēcīgi triecieni var mazināt vakuuma efektivitāti un sabojāt ārējo pārklājumu.
- Sargājiet no tieša karstuma un karstuma avotiem.

Garantija

Tupperware® izstrādājumi ar īpašu precizitāti tiek ražoti no vislabākās kvalitātes materiāliem, kas ir apstiprināti lietošanai ar pārtikas produktiem. Uz Tupperware® termokrūzi attiecas Tupperware garantija par materiālu vai ražošanas defektiem, kas radušies, lietojot izstrādājumu atbilstīgi norādījumiem un ikdienas māsaimniecības vajadzībām.

Garantija neattiecas uz izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nevižīgas vai nepareizas izstrādājuma lietošanas rezultātā (piem., pārmērīga karsēšana, traipi vai skrāpējumi uz iekšējās vai ārējās virsmas, jebkādi triecieni, kas gūti, izstrādājumu noņemot zemē utt.).

Lai nomainītu izstrādājumu, sazinieties ar savu Tupperware pārstāvi.

Garantija neietver izstrādājuma bojājumus, kas attiecas uz dekoratīvo apdruku.

www.tupperwarebrands.lv

İçeceklerinizi sıcak veya soğuk tutmak için Tupperware Kolay Açılır Kapaklı Termos Şişe'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Lütfen kullanım ve bakım talimatlarını okuyun ve dikkatle uygulayın. Termos Şişe'yi yıllar boyu keyifle kullanmanızı dileriz.



Tupperware

Preserving your future

Bileşenler:

Kolay Açılır Kapaklı Termos Şişe şunlardan oluşur:

- (a) Basmalı Düğme ile Kolay Açılır Kapak
- (b) Kolay Açılır Kapak için A Contası (çıkarılabilir)
- (c) B contası bulunan İçme Ağzılığı (çıkarılmaz)
- (d) Termos Şişe
- (e) Kaymaz altlık

Kullanım ve bakım

- Yeni ürününüzü ilk kez kullanmadan önce mutlaka yıkayıp durulayın.
- En iyi sonuçları almak için şişeyi sıcak içeceklerde sıcak (kaynar olmayan) suyla doldurarak önceden ısıtmanız; soğuk içeceklerde soğuk suyla doldurarak önceden soğutmanız tavsiye edilir.
- Termos Şişe'yi doldurmak üzere açmak için: Şişeyi (d) tutarak kapalı durumdaki Kolay Açılır Kapağı (a) çevirin ve açın. Şişeyi (d) sıcak veya soğuk içecekler ile doldurun.
- Vida dişlerinin alt tarafını geçecek kadar doldurmayın.
- Termos Şişe'yi kapatmak için: Termos Şişe'yi (d) tutarak kapalı durumdaki Kolay Açılır Kapağı (a) saat yönünde çevirin ve termos şişeye geçirin.
- İçindeki içmek üzere Kolay Açılır Kapağı açmak için bir elinizle termos şişeyi tutun ve işaret parmağınızı kullanarak kapağın arkasındaki basmalı düğmeye basın. Kapağın kilidini açmak için içe ve sola doğru itin ve açın.
- Kapatmak için sadece kapak yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
- Kilitlemek için basma düğmesini kilitleme simgesine doğru sağa hareket ettirin.

Temizlik kuralları

- Her kullanımdan sonra Termos Şişenizin tüm parçalarını temizleyin.
- Termos Şişe bulaşık makinesinde yıkanmaz. Yalnızca elde yıkanır.
- Sıcak su ve bulaşık deterjanıyla elde yıkayın. İyi durulayın. Rafa kaldırmadan önce suyunu süzün ve tamamen kurulayın.
- Suda bekletmeyin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri veya çamaşır suyu ile temas ettirmeyin.
- Termos Şişe'yi kullanmadığınızda her zaman kapağı açık şekilde saklayın.
- Derinlemesine temizlik için İçme Ağzılığını (c) ve A Contasını (b) kapaktan çıkarın. Kaybolmaması için kuruduktan hemen sonra contayı tekrar yerine yerleştirin.

Güvenlik önlemleri

- Karbonatlı içecek saklamak veya taşımak için kullanmayın.
- Mataranızdaki içeceği metal aletler kullanarak karıştırmayın.
- Bakteriler üreyebileceği için süt ürünlerini sıcak tutmak için kullanmayın.
- Termos Şişe'yi taşıırken dik tutun. Bu, kapalı konumdayken kapağınızı kilitlemeyi unutmanıza karşı bir önlemdir.
- Bu ürün, özellikle ürünün içindekiler sıcak olduğunda ancak bir yetişkinin gözetimi altında çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Dikkatli kullanılmalıdır aksi takdirde sıcak sıvılardan dolayı kullanıcılar yanabilir.
- İç kısmı sıcak olabileceği için içeceği doğrudan Kolay Açılır Kapağı olmadan İçme Ağzılıklı şişeden içmeyin.
- Ağır darbeler vakum performansını düşürebilir ve dış kaplamaya zarar verir.
- Doğrudan ısı ve ışık kaynaklarından uzak tutun.

Garanti

Tupperware® ürünleri, gıda ile temas halinde kullanım için onaylanmış en kaliteli malzemelerden büyük hassasiyet ile üretilmiştir. Tupperware Garantisi yalnızca tavsiye edilen Uygun Kullanım ve Bakım Koşullarında kullanılmış ürünler için geçerlidir.

Bu garanti, ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımından (ör. aşırı ısıtılması, iç ve dış yüzeylerde leke ve çizikler veya maruz kaldığı herhangi bir darbe veya düşürülmesi vb.) kaynaklanan hasarları kapsamaz.

Lütfen değişim için Tupperware danışmanınızla görüşün.

Garanti, üründeki dekoratif baskıya yönelik hasarı kapsamaz.

www.tupperware.com.tr

Čestitamo vam, ker ste izbrali termovko s pokrovom za hitro odpiranje podjetja Tupperware, ki je namenjena ohranjanju temperature toplih ali hladnih napitkov. Natančno preberite in upoštevajte navodila za uporabo ter čiščenje, saj si boste tako zagotovili dolgotrajno uporabo termovke.



Tupperware

Preserving your future

Sestavni deli

Termovka s pokrovom za hitro odpiranje je sestavljena iz naslednjih delov:

- (a) Pokrov za hitro odpiranje s potisnim gumbom
- (b) Tesnilo A pokrova za hitro odpiranje (odstranljivo)
- (c) Iztočni del s tesnilom B (ni odstranljivo)
- (d) Termovka
- (e) Protidrsna podloga

Uporaba in nega

- Pred prvo uporabo vedno umijte in sperite novi izdelek.
- Za najboljše rezultate je priporočljivo, da termovko pred uporabo toplih napitkov segrevate, tako da jo napolnite z vročo (ne vrelo) vodo, ali jo pred uporabo hladnih napitkov ohlajate, tako da jo napolnite s hladno vodo.
- Odpiranje termovke za namen polnjenja: odvijte pokrov za hitro odpiranje (a), ki je v zaprtem položaju, in hkrati držite termovko (d). Napolnite termovko (d) z vročim ali hladnim napitkom.
- Vsebina ne sme presegati dna vijáčnega navoja.
- Zapiranje termovke: pokrov za hitro odpiranje (a), ki je v zaprtem položaju, privijte na termovko (d) v smeri urnega kazalca in hkrati držite termovko.
- Pokrov za hitro odpiranje odprete tako, da z eno roko držite termovko in hkrati s kazalcem druge roke pritisnete potisni gumb na zadnji strani pokrova. Če gumb pritisnete in pomaknete levo, se pokrov odklene in odpre navzgor.
- Pokrov zaprete s potiskom navzdol, tako da se zaskoči.
- Če želite zakleniti pokrov, pomaknite potisni gumb desno proti ikoni za zaklep.

Navodila za čiščenje

- Po vsaki uporabi očistite vse dele termovke.
- Termovke ni mogoče pomivati v pomivalnem stroju. Pomivajte jo le ročno.
- Izdelek pomivajte ročno s toplo vodo in pomivalnim detergentom. Izdelek dobro sperite. Pred shranjevanjem izlijte vodo iz izdelka in ga posušite.
- Izdelka ne potaplajte v vodo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali belila.
- Kadar termovke ne uporabljate, jo shranite z odprtim pokrovom.
- Za temeljito čiščenje odstranite iztočni del (c) in tesnilo A (b) s pokrova. Ko se pokrov osuši, takoj znova namestite tesnilo, da ga ne izgubite.

Pomembna opozorila

- Izdelka ne uporabljajte za shranjevanje ali prenašanje gaziranih pijač.
- Ne mešajte tekočine s kovinskimi pripomočki.
- Izdelka ne uporabljajte za ohranjanje toplote mlečnih izdelkov, saj lahko s tem povzročite rast bakterij.
- Med prenašanjem držite termovko v pokončnem položaju. Gre za previdnostni ukrep, če morda pozabite zakleniti pokrov, kadar je v zaprtem položaju.
- Otroci lahko izdelek uporabljajo izključno pod nadzorom odraslih oseb, zlasti če je v izdelku vroča vsebina. Stik uporabnika z vročo tekočino lahko povzroči opekline ali oparine.
- Ne pijte neposredno iz termovke brez pokrova za hitro odpiranje in iztočnega dela, ker je lahko notranja stran termovke vroča.
- Močni udarci lahko zmanjšajo vakuumsko zmogljivost in poškodujejo zunanjo prevleko.
- Izdelka ne približujte neposredni vročini ali toplotnim virom.

Garancija

Izdelki Tupperware® so izdelani z veliko natančnostjo iz najbolj kakovostnih materialov, ki so odobreni za uporabo pri pripravljanju in shranjevanju živil. Za termovko Tupperware velja garancija podjetja Tupperware, ki krije napake materiala ali proizvodne napake, do katerih pride pri uporabi izdelka v skladu z navodili in pri normalni uporabi v gospodinjstvu.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo zaradi malomarne ali napačne uporabe (npr. čezmerno pregrevanje, madeži in praske na notranji ali zunanji strani posode, morebitne vrtine, ki nastanejo na posodi ob padcu ali pri udarcih itd.).

Če želite zamenjati ta izdelek, se obrnite na lokalnega predstavnika podjetja Tupperware.

Garancija ne vključuje poškodb dekorativnega tiska na izdelku.

www.tupperware.si

Сізді Tupperware компаниясының сусындарыңызды жылы немесе салқын күйінде сақтауға арналған оңай ашылатын қақпағы бар термоқұтыны таңдағаныңызбен құттықтаймыз. Пайдалану және күтім көрсету жөніндегі нұсқауларды мұқият оқысаңыз және орындасаңыз, термоқұтыны көптеген жылдар бойы рақаттанып пайдаланатын боласыз.



Tupperware

Preserving your future

Құрамы:

Оңай ашылатын қақпағы бар термоқұты мыналардан тұрады:

- (a)Басылмалы түймесі бар оңай ашылатын қақпақ
- (b)Оңай ашылатын қақпаққа арналған А тығыздағышы (алынбалы)
- (c)В тығыздағышы бар ішуге арналған түтік (алынбайды)
- (d)Термоқұты
- (e)Сырғымайтын төсе

Пайдалану және күтім ұстау:

- Жаңа өнімді алғаш рет пайдаланар алдында әрқашан жуып, шайыңыз.
- Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін, жылы сусындар үшін термоқұтыны ыстық (қайнап тұрған емес) су құю арқылы алдын ала жылыту, ал салқын сусындар үшін суық су құю арқылы алдын ала суыту ұсынылады.
- Термоқұтыны толтыру үшін ашу: құтыны (d) ұстап тұрып, оңай ашылатын қақпақты жабық күйде бұрап ашыңыз (a). Құтыны (d) ыстық немесе салқын сусынмен толтырыңыз.
- Бұранданың төменгі жағынан жоғары толтырмаңыз.
- Термоқұтыны жабу үшін: ұстап тұрған кезде оңай ашылатын қақпақты (a) жабық күйде термоқұтыға сағат тілінің бағытымен бұраңыз.
- Ішу үшін оңай ашылатын қақпақты ашу үшін, термоқұтыны бір қолмен ұстап тұрып, қақпақтың артындағы басылмалы түймені сұқ саусағыңызбен басыңыз. Қақпақтың құлпын ашу үшін төмен және сол жаққа қарай басып, оны ашыңыз.
- Жабу үшін қақпақ орнына түскенше төмен басыңыз.
- Құлыптау үшін, басылмалы түймені оң жаққа, құлыптау белгішесіне қарай басыңыз.

Тазалау жөніндегі нұсқаулар

- Қолданған сайын термоқұтының барлық бөлшектерін әрқашан тазалаңыз.
- Термоқұтыны ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды. Тек қолмен жуыңыз.
- Жылы сумен және жуғыш сұйықтықты пайдалана қолмен жуыңыз. Жақсылап шайыңыз. Сақтауға қояр алдында суын төгіп, әбден кептіріңіз.
- Суға батырмаңыз.
- Ысқыш тазалау құралдарын немесе ағартқышты қолданбаңыз.
- Термоқұтыны қолданбаған кезде әрқашан ашық күйде сақтаңыз.
- Толық тазалау үшін қақпақтан ішуге арналған түтік (c) пен А тығыздағышын (b) алып тастаңыз. Жоғалтып алмау үшін, тығыздағыш кепкен кезде бірден орнына қойыңыз.

Маңызды сақтық шаралары

- Газдалған сусындарды сақтау немесе алып жүру үшін қолданбаңыз.
- Металл аспаптармен араластырмаңыз.
- Сүт өнімдерін жылы күйінде сақтау үшін қолданбаңыз, себебі бұл жағдайларда бактериялар көбеюі мүмкін.
- Тасымалдау кезінде термоқұтыны тік ұстаңыз. Бұл жабық күйде болған кезде қақпағын құлыптауды ұмытып кету жағдайларының алдын алу үшін айтылған.
- Әсіресе ыстық нәрсе салынған кезде, балалар осы бұйымды ересек адамның бақылауымен ғана пайдалануы керек. Пайдаланушы ыстық сұйықтықтардан күйіп қалуы мүмкін.
- Ішуге арналған түтігі бар оңай ашылатын қақпақсыз құтының өзінен тікелей ішпеңіз, себебі ішкі қабырғасы ыстық болуы мүмкін.
- Ауыр соққы вакуумдық қасиетін төмендетіп, сыртқы қабатын зақымдауы мүмкін.
- Ыстықтан не ыстық көздерінен алшақ ұстаңыз.

Кепілдік

Tupperware® өнімдері тағаммен бірге пайдалану үшін мақұлданған өте сапалы материалдардан жоғары дәлдікпен жасалған. Tupperware термоқұтысы үшін өнімді нұсқауларға сәйкес және қалыпты тұрмыстық қолданыста пайдаланған кездегі қандай да бір материал немесе өндіру ақауы бойынша Tupperware кепілдігі беріледі.

Немқұрайлы немесе дұрыс емес қолданғаннан бүлінген (мысалы, шамадан тыс қызу, ішкі және сыртқы беттеріндегі дақтар мен сызаттар, соққыдан немесе құлағаннан бүлінуі және т.б.) бұйымдарға кепілдік қолданылмайды.

Ыдысты ауыстырып алу үшін өзіңізге Tupperware ыдысын көрсеткен адамға хабарласыңыз.

Кепілдік өнімдегі сәндік баспалардың қандай да бір зақымдалу жағдайларына қолданылмайды.

www.tupperwarebrands.com

Felicitări pentru alegerea termosului metalic cu capac, cu deschidere ușoară, de la Tupperware, destinat păstrării băuturilor calde sau reci. Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de utilizare și întreținere pentru a vă putea bucura mulți ani de termosul metalic.



Tupperware

Preserving your future

Componente:

Termosul metalic cu capac, cu deschidere ușoară, conține:

- (a) Capac cu deschidere ușoară, cu buton
- (b) Garnitură A pentru capacul cu deschidere ușoară (detașabilă)
- (c) Gură pentru băut cu garnitură B (nu este detașabilă)
- (d) Termos metalic
- (e) Căptușeală antiderapantă

Utilizare și întreținere

- Spălați și clătiți întotdeauna noul dvs. produs înainte de prima utilizare.
- Pentru rezultate optime, se recomandă încălzirea prealabilă a termosului prin umplere cu apă fierbinte (nu clocotită) în cazul băuturilor calde sau răcirea prealabilă prin umplere cu apă rece în cazul băuturilor reci.
- Pentru a deschide termosul metalic în vederea umplerii: deșurubați capacul cu deschidere ușoară din poziția închis (a) ținând de termos (d). Umpleți termosul (d) cu băuturi calde sau reci.
- Nu umpleți termosul deasupra bazei filetelui.
- Pentru a închide termosul metalic: înșurubați capacul cu deschidere ușoară în poziția închis (a), în sensul acelor de ceasornic, pe termosul metalic (d) ținând de termos.
- Pentru a deschide capacul cu deschidere ușoară pentru a bea, țineți termosul într-o mână și apăsați cu degetul arătător pe butonul de pe spatele capacului. Apăsați în jos și spre stânga pentru deblocarea și deschiderea capacului.
- Pentru închidere, apăsați până când capacul se blochează în poziție.
- Pentru blocare, deplasați butonul spre dreapta, spre pictograma de blocare.

Instrucțiuni de curățare

- Curățați întotdeauna toate piesele termosului metalic după fiecare utilizare.
- Termosul metalic nu poate fi spălat în mașina de spălat vase. Spălați numai de mână.
- Spălați-l manual cu apă caldă și detergent de vase. Clătiți bine. Scurgeți-l și ștergeți-l bine înainte de depozitare.
- Nu scufundați termosul în apă.
- Evitați agenții de curățare abrazivi sau înălbitori.
- Păstrați termosul metalic întotdeauna deschis cât timp nu îl folosiți.
- Pentru o curățare temeinică, puteți scoate gura pentru băut (c) și garnitura A (b) de pe capac. Montați imediat garnitura la loc după ce s-a uscat pentru a nu o pierde.

Indicații importante privind siguranța

- Nu folosiți termosul pentru a păstra sau a transporta băuturi carbogazoase.
- Nu amestecați conținutul termosului cu ustensile metalice.
- Nu folosiți termosul pentru a păstra la cald produse lactate, deoarece există posibilitatea de dezvoltare a bacteriilor.
- Pe timpul transportului păstrați termosul metalic în poziție verticală. Aceasta este o măsură de precauție în cazul în care uitați să blocați capacul atunci când se află în poziția închis.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii numai sub supravegherea unui adult, în special atunci când produsul conține băuturi fierbinți. Lichidele fierbinți pot provoca arsuri sau opărirea utilizatorului.
- Nu beți direct din termos, fără capacul cu deschidere ușoară cu gură pentru băut, deoarece peretele interior poate fi fierbinte.
- Impactul puternic poate reduce performanțele de vidare și va duce la deteriorarea învelișului exterior.
- A se feri de căldură directă sau de surse de căldură.

Garanție

Produsele Tupperware® sunt fabricate cu cea mai mare precizie, din materiale de cea mai bună calitate, aprobate în vederea contactului cu alimentele. Termosul metalic de la Tupperware face obiectul garanției Tupperware împotriva oricăror defecte de producție sau de material care apar atunci când produsul este folosit conform instrucțiunilor și în condiții normale de utilizare casnică.

Garanția nu include deteriorări ale produsului ca urmare a utilizării neglijente sau necorespunzătoare a acestuia (de exemplu, supraîncălzirea excesivă, petele și zgârieturile pe interior și exterior sau orice lovituri care i-au fost aplicate sau cauzate de cădere etc.).

Pentru înlocuire, contactați reprezentantul Tupperware. Garanția nu acoperă deteriorarea părții decorative a produsului.

www.tupperware.ro

Благодарим ви, че избрахте термоса с лесноотварящ се капак на Tupperware, който ще пази напитките ви топли или студени. Прочетете внимателно и следвайте инструкциите за употреба и поддръжка, за да ползвате своя термос дълги години.



Tupperware

Preserving your future

Устройство:

Термосът с лесноотварящ се капак се състои от:

- (a) Лесноотварящ се капак с натискащ се бутон
- (b) Уплътнение А за лесноотварящия се капак (сменяемо)
- (c) Накрайник за пиене с уплътнение В (несменяемо)
- (d) Термос
- (e) Противоплъзгаща се подложка

Използване и грижа

- Измийте и изплакнете новия си продукт преди първото използване.
- За най-добри резултати се препоръчва да затоплите предварително термоса, като го напълните с гореща (не вряла) вода за топли напитки, или да го охладите предварително със студена вода – за студени напитки.
- За да отворите термоса за пълнене: развийте лесноотварящия се капак в затворена позиция (a), като придържате термоса (d). Напълнете термоса (d) с горещи или студени напитки.
- Не пълнете над долната част на резбата.
- За да затворите термоса: завийте лесноотварящия се капак в затворена позиция (a) по посока на часовниковата стрелка, като придържате термоса (d).
- За да отворите лесноотварящия се капак и да пиете, дръжте термоса в едната си ръка и с помощта на показалеца си натиснете натискащия се бутон в задната част на капака. Натиснете навътре и наляво, за да отключите капака и да се отвори.
- За да затворите, просто натиснете надолу, докато капакът се заключи на място.
- За да заключите, преместете натискащия се бутон надясно в посока към иконата за заключване.

Препоръки за почистване

- Винаги почиствайте всички части на термоса след всяко ползване.
- Термосът не трябва да се мие в съдомиялна машина. Да се мие само на ръка.
- Мийте на ръка с топла вода и препарат за миене на чинии. Изплакнете добре. Отцедете и подсушете добре, преди да приберете.
- Не потапяйте във вода.
- Избягвайте абразивни почистващи препарати или белина.
- Винаги съхранявайте термоса отворен, когато не го използвате.
- За основно почистване извадете накрайника за пиене (c) и уплътнение А (b) от капака. Поставете уплътнението обратно на мястото му веднага след подсушаване, за да не се изгуби.

Важни предпазни мерки

- Не използвайте за съхранение или пренасяне на газирани напитки.
- Не разбърквайте с метални кухненски прибори.
- Не използвайте за съхранение в топло състояние на млечни продукти поради възможност от развитие на бактерии.
- При транспортиране дръжте термоса изправен. Това е предпазна мярка, ако забравите да заключите капака, когато е в затворена позиция.
- Този продукт може да се използва от деца само и единствено под наблюдение от възрастен, особено когато съдържанието на продукта е горещо. Потребителят може да се изгори или опари от горещи течности.
- Не пийте направо от термоса без лесноотварящия се капак с накрайник за пиене, защото вътрешната стена може да е гореща.
- При силен удар вакуумът може да намалее и външното покритие да се повреди.
- Дръжте далеч от пряка светлина или от източници на топлина.

Гаранция

Продуктите на Tupperware® са произведени с изключителна прецизност от най-висококачествени материали, одобрени за използване в съприкосновение с храни. Термосът на Tupperware е покрит от гаранцията на Tupperware при производствен дефект или дефект на материала, получен при използване на продукта в съответствие с указанията и при нормални домашни условия.

Гаранцията не включва повреда на продукта в резултат от невнимателна или неправилна употреба (например прегряване, петна и надраскване по вътрешните и външните повърхности или получени вдлъбнатини, вкл. вследствие на изпускане).

Свържете се със своя демонстратор на Tupperware за подмяна.

Гаранцията не покрива повреди по декоративния печат върху продукта.

www.tupperware.bg

نهنك على اختيارك القارورة الحرارية Thermal Flask المزودة بغطاء سهل الفتح والمتوفرة من Tupperware للاحتفاظ والمشروبات دافئة أو باردة. يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام والعناية واتباعها جيداً من أجل الاستمتاع باستخدام القارورة الحرارية Thermal Flask لسنوات عديدة.



Tupperware

Preserving your future

المكونات:

تتكون القارورة الحرارية Thermal Flask المزودة بغطاء سهل الفتح مما يلي:

- (أ) غطاء سهل الفتح بزر يعمل بالضغط
- (ب) حشية "أ" للغطاء سهل الفتح (قابلة للإزالة)
- (ج) فوهة الشرب مزودة بحشية "ب" (غير قابلة للإزالة)
- (د) قارورة حرارية
- (هـ) دعامة مقاومة للانزلاق

الاستخدام والعناية

- قم دائماً بغسل المنتج الجديد وشطفه قبل الاستخدام لأول مرة.
- للحصول على أفضل النتائج، يوصى بتسخين القارورة مسبقاً من خلال ملئها بماء ساخن (غير مغلي) قبل الاحتفاظ والمشروبات الدافئة، أو تبريدها مسبقاً من خلال ملئها بماء بارد قبل الاحتفاظ والمشروبات الباردة.
- لفتح القارورة الحرارية Thermal Flask من أجل ملئها بالسوائل: قم بفك الغطاء سهل الفتح الموجود في وضع الإغلاق (أ) أثناء الإمساك بالقارورة (د). املأ القارورة (د) بالمشروبات الساخنة أو الباردة.
- تجنب ملأ القارورة حتى مستوى يتعدى الطرف السفلي للمجرى المولب.
- لإغلاق القارورة الحرارية: اربط الغطاء سهل الفتح الموجود في وضع الإغلاق (أ) بالقارورة الحرارية (د) عن طريق لفه في اتجاه عقارب الساعة أثناء الإمساك بالقارورة.
- لفتح الغطاء سهل الفتح للشرب، أمسك القارورة الحرارية بإحدى يديك واضغط بأصبعك السبابة على الزر الذي يعمل بالضغط الموجود بالجزء الخلفي من الغطاء. ادفع الغطاء للداخل ووجهة اليسار لفكه وبروزه لأعلى منفتحاً.
- لإغلاق الغطاء، ما عليك سوى الضغط لأسفل على الغطاء حتى يتم تثبيته في موضعه.
- لإحكام تثبيت الغطاء، حرك الزر الذي يعمل بالضغط جهة اليمين، نحو رمز إحكام الإغلاق.

إرشادات التنظيف

- احرص دائماً على تنظيف جميع أجزاء القارورة الحرارية بعد كل استخدام.
- القارورة الحرارية غير قابلة للغسل في غسالة الأطباق. يجب أن يقتصر التنظيف على الغسيل اليدوي.
- اغسل القارورة باليد باستخدام ماء دافئ ومادة منظفة للصحون. ثم اشطفها جيداً.
- قم بتفريغ القارورة وتجفيفها جيداً قبل التخزين.
- لا تغمر القارورة في الماء.
- تجنب استخدام المنظفات الكاشطة أو مواد التبييض.
- احرص دائماً على الاحتفاظ بالقارورة الحرارية مفتوحة في حالة عدم الاستخدام.
- لتنظيف القارورة تنظيفاً شاملاً، قم بإزالة فوهة الشرب (ج) والحشية "أ" (ب) من الغطاء. ضع الحشية على الفور في موضعها عندما تجف لتجنب ضياعها.

إجراءات مهمة للوقاية

- لا تستخدم المنتج لتخزين المشروبات الغازية أو اصطحابها معك.
- لا تستخدم أدوات معدنية لتقليب ما بداخل القارورة.
- لا تستخدم القارورة للاحتفاظ بمنتجات الألبان أو في حالة دافئة نظراً لوجود احتمالية لنمو البكتيريا.
- عند الانتقال بالقارورة، يُرجى الحفاظ عليها في وضع رأسي، ويمثل ذلك خطوة احترازية تفيد في حالة نسيانك إحكام تثبيت الغطاء عند وجوده في وضع الإغلاق.
- لا يجب أن يستعمل الأطفال هذا المنتج إلا تحت إشراف أحد الكبار، خاصة في حالة اشتغال المنتج على محتويات ساخنة، فقد تؤدي السوائل الساخنة إلى إصابة المستخدم بحروق نتيجة الحرارة أو السوائل والأبخرة.
- تجنب الشرب من القارورة مباشرة دون وجود الغطاء سهل الفتح وفوهة الشرب نظراً لاحتمالية سخونة الجدار الداخلي للقارورة.
- قد يقلل التصادم الشديد من تأثير الفراغ المتكون، وسوف يضر ذلك بالطبقة الخارجية العليا للقارورة.
- احتفظ بالقارورة بعيداً عن الحرارة المباشرة ومصادر الحرارة.

الضمان

تم تصنيع منتجات Tupperware® بدرجة عالية من الدقة ومن خامات عالية الجودة، والتي تم اعتمادها للاستخدامات المخصصة للمائدة الأتعمة. إن القارورة الحرارية Thermal Flask المقدمة من Tupperware® مشمولة بضمان مقدم من شركة Tupperware ضد أي عيب من عيوب التصنيع أو المواد الخام قد يظهر عند استعمال المنتج وفقاً للإرشادات ولأغراض الاستعمالات المنزلية المعتادة.

ولا يشمل الضمان تلف المنتج الناتج عن الإهمال أو إساءة الاستخدام (مثل زيادة الحرارة عن الحد المناسب، أو ظهور بقع وخدوش على الجزء الداخلي والخارجي، أو تعرض المنتج للارتطام أو السقوط أو ما إلى ذلك).

يُرجى الاتصال بممثل Tupperware لديك للحصول على بديل للمنتج. ولا يشمل الضمان أي ضرر يلحق بالطبوعات الخزفية الموجودة على المنتج.

www.tupperwarebrands.com